



UNIVERSIDAD DE CHILE  
Facultad de Arquitectura y Urbanismo  
Escuela de Pregrado

# Moda de Papel

Recordando a la industria textil nacional,  
a través de la Revista Paula

Memoria para optar al  
título de Diseñadora Gráfica

SAMANTHA SAYADO CIFUENTES

**PROFESOR GUÍA**

FELIPE CORTEZ ORELLANA

RICARDO CASTRO MEZA

SANTIAGO DE CHILE

2023

Dedicado a mi madre,  
que estaría orgullosa a pesar de todo.

## Resumen

Proyecto de diseño gráfico que tiene como objetivo recordar los cambios en la industria textil en Chile, desde las fotografías de la revista Paula como vitrina del vestuario de moda entre los años 1967 al 1975. Esto nos permite poner atención al momento en que la industria textil deja de ser la industria manufacturera más importante del país.

**Palabras clave:** Industria textil, fotografía de moda, revista Paula

# Contenidos

INTRODUCCIÓN .....	5
1. MARCO TEÓRICO .....	6
1.1 Industria textil en Chile	
1.2 Revistas femeninas como vitrinas de la industria textil	
1.3 Recordando con revistas	
2. CONTEXTO Y PERSONAS .....	29
3. ESTADO DEL ARTE .....	35
3.1 Proyectos de diseño	
3.2 Referentes para el diseño	
4. PLANTEAMIENTO .....	61
4.1 Oportunidad de Diseño	
4.2 Requerimientos del proyecto	
4.3 Objetivos general y específicos del proyecto	
4.4 Metodología	
5. DESARROLLO .....	66
5.1 Signos identificadores básicos	
5.2 Fuentes de información y contenidos	
5.3 Diseño de información	
4.5 Diseño visual	
6. COSTOS Y PROYECCIONES .....	102
6.1 Costos	
6.2 Proyecciones	
7. CONCLUSIONES .....	105
8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS .....	107



# Introducción

El presente proyecto Moda de papel: recordando la industria textil nacional a través de la revista Paula, es un proyecto de diseño gráfico que tiene como propósito servir como material de consulta para conocer y aprender acerca de sucesos que ocurrieron en el país en torno a industria textil chilena y exponer cómo lucían los textiles que fueron manufacturados.

El apogeo de este sector de la industria chilena en la década de los 60, años en los que alcanzó el mayor crecimiento e importancia dentro del país, coincide con la aparición de la fotografía de moda hecha en Chile, un tipo de fotografía cuya función es exhibir indumentarias, las cuales son modeladas frente a la cámara.

La aparición de la fotografía de moda hecha en Chile fue obra de la revista Paula, que alcanzó un gran impacto y longevidad dentro de la industria editorial del país en comparación a sus competidoras de aquel entonces. Revista Paula fue el inicio de las imágenes de moda chilenas, las cuales mostraban prendas con materialidad producida localmente, y son estas fotografías las que nos permiten conocer cuáles eran los textiles que fueron manufacturados durante la década de los 60.

Actualmente existen proyectos de título que abordan temáticas acerca de la industria textil chilena, pero no desde su dimensión visual y material. En estos proyectos no se visualiza la manufactura de textiles que se produjeron en ese entonces, por lo que con Moda de Papel, se desea realizar un aporte desde el ámbito visual del textil, y mostrar mediante imágenes cómo se veían las telas que se hicieron durante la época.

Es por esto que este proyecto propone realizar un producto de diseño utilizando como vía de desarrollo la memoria visual, para que futuras generaciones puedan recordar lo que alguna vez se produjo en indumentaria con materialidad hecha en Chile.

ANTECEDENTES

1.

# Marco Teórico

## 1.1. Industria textil en Chile

Apoyándonos en un informe de la CEPAL de la década de 1960, podemos decir que la industria textil era, en Chile, la más relevante de todas las industrias manufactureras para mediados del siglo XX. Su relevancia es resultado del apoyo del Estado de Chile a esta actividad de privados, porque vio en tal actividad la posibilidad de proveer una gran cantidad de empleos. Además, para proteger tal empleo, se crearon políticas arancelarias especiales, que evitaban la competencia extranjera en la oferta de productos textiles de bajos precios y buena calidad.

Con este apoyo, la industria textil se concentró geográficamente en la zona de Santiago, en donde se encontraban el 86.2% de los establecimientos de las tres regiones con mayor población e importancia económica del país: Santiago, Valparaíso y Concepción (CEPAL, 1962).

### 1.1.1. INDUSTRIA TEXTIL CHILENA EN EL SIGLO XX

Es importante mencionar, que luego de la gran crisis mundial ocurrida en la década de 1930, que afectó de forma importante a la economía de Chile, para que el país estuviera a salvo de las pérdidas provocadas por los cambios ocurridos en el mercado mundial, este necesitaba abandonar su condición económica dependiente de la exportación de materias primas y la importación de bienes manufacturados, para así desarrollar una industria doméstica que pudiera cubrir las necesidades internas del país.

Entre los años 1930 y 1950, período en el cual se establecieron y desarrollaron las primeras industrias textiles, *«los gobiernos de turno llevaron a cabo una sostenida política de apoyo e impulso de la manufactura nacional, entre ellas se encontraba la industria textil»* (Barros, 2013:146) Luego de mencionado lo anterior, es importante conocer cuáles eran estas industrias textiles presentes en Chile.

Durante esta época, la propiedades de las industrias textiles se hallaba fuertemente concentrada en manos de 4 familias, todas de origen árabe: Los Yarur, los Sumar, los Hirmas y los Said. De estas familias, la más importante en el rubro era la familia Yarur (Barros, 2013). Así comenzó una fuerte expansión de la industria textil en Chile (en el año 1935) con la llegada de los Yarur. Durante ese periodo se instalaron con los últimos avances tecnológicos de la época, lo que se convirtió en un estímulo para la modernización de las industrias ya existentes, fomentando la entrada y/o diversificación de nuevos productos. En los años 60, los sectores de la industria textil y del vestuario llegaron a abastecer un 97 por ciento de las necesidades del país (Frías et al, 1987). Este periodo fue conocido como el “periodo de oro” de la industria textil chilena.

En el año 1937, Juan Yarur inauguró su primera planta textil en Chile, la cual tenía la novedad de estar destinada a la manufactura de productos de algodón y de ubicarse en Santiago. Hasta este momento, la mayoría de las pequeñas industrias textiles chilenas estaban dedicadas a la lana y se ubicaban en las cercanías de Concepción y en Tomé (Barros, 2013).

Las industrias textiles existentes en estos años estaban mayoritariamente en manos de familias de origen arabe, tal como los Yarur, mencionados anteriormente, las otras familias que poseían grandes grupos económicos, entre ellas las industrias textiles eran: los Said, Sumar e Hirmas (Barros, 2013). Estas familias tenían el control total de la industria textil chilena.

### 1.1.2. **ESTATIZACIÓN DE LA INDUSTRIA TEXTIL**

En la década de 1960, los sectores industriales del textil y el vestuario llegaron a abastecer un 97 por ciento de las necesidades nacionales. Sin embargo, la autonomía alcanzada por la producción nacional en ambas materias, presentó en la época varios síntomas negativos relacionados con la excesiva protección. Entre ellos, destacaban los elevados precios y costos; bajos niveles de productividad; ausencia de competencia, y una alta concentración de la industria en los grandes grupos (mencionados anteriormente) junto a un número elevado de pequeños y medianos productores; exceso de equipamiento y obsolescencia; insuficiente sustitución

de fibras naturales por artificiales, en relación a patrones internacionales. Estos factores hicieron menos rentable este rubro (Frías et al. 1987).

Con la elección del Gobierno de la Unidad Popular en el año 1970, el sector de la industria textil vivió una serie de alteraciones que cambiaron de manera importante su funcionamiento. Los síntomas negativos que estaba teniendo el rubro (mencionados anteriormente) lo hicieron menos rentable, y su participación en la producción nacional había decaído; pese a esto, hacia el año 1970, en términos cuantitativos, el rubro textil continuaba siendo indudablemente, uno de los más importantes en el país. Esta importancia económica y social de la industria textil en Chile se mantenía intacta cuando Salvador Allende fue electo como presidente de Chile. El absoluto dominio que tenía del mercado interno, hacía que los consumidores chilenos dependieran de ella para su abastecimiento de vestuario, ropa de cama y otros productos textiles de primera necesidad. Asimismo, muchas personas dependían directa o indirectamente de esta industria para sobrevivir, ya que esta era una de las que más mano de obra empleaba en esa época (15% de los obreros industriales trabajaba en el sector textil) (Barros, 2013).

La gran cantidad de obreros que empleaba la industria textil, junto con otros factores, hacía que este tipo de industria fuese vista con especial atención por los economistas y políticos de izquierda. Para ellos, esta industria representaba una síntesis de los problemas que aquejaban a la economía nacional y mantenían a la mayoría de los chilenos en el subdesarrollo y la pobreza. Junto con esto, se trataba de una industria dependiente de la importación de insumos extranjeros (materia prima, maquinaria y repuestos), concentrada en pocas manos y atrasada tecnológicamente. Estas características hacían de la industria textil una de las destinadas a ser expropiadas e integradas al área de propiedad social según los planes de las autoridades del gobierno de Salvador Allende (Barros, 2013).

Dentro de los cambios que hubo dentro la industria fueron que recibió un fuerte impacto de demanda, lo que sumado a los niveles agregados de protección arancelaria, permitió al sector copar plenamente la capacidad instalada preexistente. Cabe señalar que dentro del modelo que pretendió impulsar la Unidad Popular, el rubro textil jugaba un papel preponderante, tanto desde el punto de vista de la ocupación, como por su carácter de bien esencial. De este modo, en 1972 se alcanzó una cifra récord de producción, y en 1973, el empleo también alcanzó un

máximo. Todo esto se logró a pesar del contexto de profundas modificaciones en su estructura de propiedad y gestión (Frías et. al, 1987).

El avance del Área de Propiedad Social fue muy significativo en este sector, siendo el único rubro productor de bienes de consumo final con control estatal significativo.

### 1.2.3. LA POLÍTICA ECONÓMICA DEL MODELO NEOLIBERAL Y DESINTEGRACIÓN DE LA INDUSTRIA TEXTIL

El modelo económico que se implantó desde el año 1973 afectó profundamente al sector textil. Una de las principales causas de esto fue el desmantelamiento de las políticas proteccionistas, que habían propiciado su crecimiento. La globalización económica, seguida de la liberalización de los mercados condujo a que las industrias textiles experimentaran un ciclo recurrente de crisis, lo que se convirtió en una característica fundamental de este sector (Martini, 2001).

Las medidas aplicadas de reducción del gasto público y de la demanda, junto con la apertura de los mercados comerciales y financieros, tuvieron un impacto significativo en la industria textil, y en particular en la del vestuario, generando una situación de crisis de la cual solo se volvió a recuperarse de manera parcial a finales de los 80 (Frías et. al, 1987). Con la apertura de los mercados, la industria textil chilena se vio forzada a competir con grandes actores del mercado global, los cuales eran China e India (Calvo, 2019).

Hasta 1974, la mayoría de los materiales utilizados en la industria de la moda provenían de la industria textil nacional, ya que las telas importadas listas para su uso tenían aranceles muy elevados. Sin embargo, con la implementación de esta nueva política comercial, esta situación cambió drásticamente, resultando en una gran importación de telas que impactó negativamente en la industria textil (Frías et al. 1987). Es importante mencionar que durante la recesión que ocurrió el año 1975, se produjo un fuerte descenso de la importación de textiles, la que disminuyó en un 35,6 por ciento a causa de la caída en la producción y las ventas de la industria (Frías et al. 1987).

Otro de los efectos ocurridos dentro de la industria es que estas medidas llevaron a una expulsión masiva de trabajadores y a la disminución tanto en la cantidad como en el tamaño de las empresas (Martini, 2001).

La apertura de los mercados y la incrementación de la importación de textiles y materia prima para la industria textil, junto con la baja remuneración existente para los trabajadores, terminó por desintegrar esta rama de la economía nacional, llevando a la quiebra a muchas empresas, en especial las que eran elaboradoras de algodón (Frías et al. 1987).

## 1.2. Revistas femeninas como vitrinas de la industria textil

En el marco temporal recién explorado, y en paralelo, la industria editorial chilena también tuvo un importante desarrollo. En este sentido destaca el

surgimiento del “magazine” o revista magazinesca [que] se volvió una fórmula editorial sumamente exitosa en los comienzos del siglo XX, cuando las nuevas técnicas de impresión facilitaron la incorporación de fotografías, imágenes, y colores (incluida también la publicidad) todos ellos elementos claves en la conformación de este tipo de publicación (García-Huidobro y Escobar, 2012: 90).

Entre las revistas magazinescas encontramos varias que estaban dirigidas a la mujer, tratando, en la mayoría de los casos, temas de interés a la performatividad de su género, por ejemplo “Una buena dueña de casa que está a la moda”, aunque también existieron excepciones, donde se llegó a avanzar hacia el feminismo, que reconoce que lo personal es político y busca la liberación sexoafectiva.

Entre las revistas magazinescas femeninas más relevantes del período en Chile, se encuentran *Margarita* (1934 - 1953), *Elite* (1936 - 1941), *Eva* (1942 - 1974), *Rosita* (1947 - 1972), *Paula* (1967 - 2018) y *Paloma* (1972 - 1973). Si bien existieron revistas dirigidas a la mujer que se publicaron antes de las mencionadas, tales como la revista *Familia* (1910 - 1920) y *La Revista Azul* (1914 - 1918) estas no fueron dirigidas por mujeres, lo que se considera un dato importante para la selección de las revistas.

### 1.2.1. MARGARITA (1934 - 1953)

Margarita apareció el año 1934, de mano de la editorial Zig-Zag, fue en sus inicios dirigida por María Teresa Escobar. De publicación semanal, tenía como público objetivo a las mujeres. Su contenido era en su mayoría reproducciones de artículos extranjeros. Publicaba cuentos y novelas y contenía secciones permanentes de temas de cocina, puericultura, belleza y moda:



Margarita a través de la sección “¿Qué necesita usted?” sugería referencias comerciales y consejos prácticos que le solicitaban y en la titulada “¿Quiere usted casarse?” facilitaba el encuentro de citas amorosas. En su sección “Grafología”, interpretaba las letras que enviaban sus lectoras; y en su últimas páginas, “Margarita a la hora de Confidencias”, la revista respondía la correspondencia de su público (Memoria Chilena, s.f.).

En el año 1954 pasó a llamarse Confidencias y su contenido ponía énfasis en las historias o testimonios de vida. Dirigida más tarde por Alicia Romero, bajo su dirección la revista pasaría a ser una versión chilenizada de la revista norteamericana *Whispers*, revista que fue sumamente exitosa y con contenido sumamente “lacrimógeno”.

El éxito editorial de la revista puede verse reflejado en su prolongada existencia, la cual en su versión llamada Confidencias perduró hasta el año 1971. El contenido de la revista, en especial el relacionado a la moda y los textiles fué mostrado en formato de ilustraciones.



**FIGURA 1.**  
PORTADA REVISTA MARGARITA

**Nota.** Portada Revista Margarita N°858. Tomado de Colecciones de Libros y Revistas [Ilustración] Diseño Nacional, (s.f), <http://www.disenonacional.cl/portada-revista-margarita-n%CB%9A858>



**FIGURA 2.**  
AVISO DE PRENSA  
REVISTA MARGARITA

**Nota.** Aviso de prensa Fábrica de tejidos Yayuni. Tomado de Colecciones de Libros y Revistas [Ilustración] Diseño Nacional, (s.f), <http://www.disenonacional.cl/aviso-de-prensa-fabrica-de-tejidos-yayuni>



**FIGURA 3.**  
FOTOGRAFÍA  
REVISTA MARGARITA

**Nota.** Página de moda revista Margarita. Tomado de Páginas con Historia [Ilustración] Diseño Nacional, (s.f), <https://paginasconhistoria.cl/product/pack-revistas-margarita-anos-40s-moda-y-mujer-x4>

### 1.2.2. ELITE (1936 - 1941)

La revista Elite nació el año 1936, y su contenido estaba exclusivamente dedicado a la moda y venía en forma de ilustraciones a color. Su directora fué Valentina Ruiz quién luego fue directora de la revista Rosita. Elite también era propiedad de la editorial Zig-Zag.

En sus portadas y secciones era posible ver cómo se vestían las mujeres alrededor del (Primer) mundo.



**FIGURA 4.**  
PORTADA REVISTA ELITE

**Nota.** Elite edición n° 22 (1938). Tomado de Publicaciones periódicas femeninas (1865-1950) [Ilustración] Memoria Chilena Memoria Chilena, (s.f), <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-100790.html#documentos>





**FIGURA 5.**  
PRIMICIAS DE LA  
MODA DE PRIMAVERA.

**Nota.** Para sus vestidos de media estación exija lanas de la Fabrica de Paños "Bellavista Tome". Elite edición n° 22 (1938). Tomado de Publicaciones periódicas femeninas (1865-1950) [Ilustración] Memoria Chilena Memoria Chilena, (s.f), <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-100790.html#documentos>



**FIGURA 6.**  
HERALDOS DE PRIMAVERA

**Nota.** Elite, n° 58, (ago. 1941). Tomado de Elite (1936-1941) [Ilustración] Memoria Chilena Memoria Chilena, (s.f), <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-100790.html#documentos>

### 1.2.3. EVA (1942 - 1974)

Editorial Zig-Zag crea la revista Eva unos años después de la revista Margarita, en 1942. En sus inicios estuvo bajo la dirección de Mary Ann Ellis, y fue una de las revistas femeninas más importante y exitosa durante varias décadas. El año 1958 asume la dirección Carmen Machado, la cual estuvo en la revista durante 10 años. Eva fue publicada de manera quincenal. Al igual que Margarita, su contenido eran reproducciones de artículos extranjeros, y contenía secciones de temas de cocina, moda y belleza. El subtítulo de la revista Eva era “la revista moderna de la mujer” y en comparación a Margarita, su formato era menos tradicional. La sección dedicada a la moda, en sus inicios fue compuesta mayoritariamente por ilustraciones.

La frase «exclusivos de Francia» acompañaba las escasas fotografías, las cuales habitualmente eran retocadas y coloreadas a mano. En octubre del año 1967, llega una nueva directora a la revista, con el fin de modificar su contenido en respuesta a la postura de la revista Paula. La reformulación editorial de Eva se realizó para competir con Paula, tal como lo menciona Javiera Subercaseaux en su tesis *Eva, Modelos Exclusivos: Rescate patrimonial de la fotografía de moda de la revista femenina Eva entre 1967 y 1969*:

Las razones principales fueron el presentar un elemento de competencia frente a revista Paula, y el hecho que comenzó a producirse moda en Chile. Laura Rivas fue la primera modista chilena que lanzó una colección de ropa de manera pública, evento que fue cubierto por la revista. La mayoría de las producciones de moda que le sucedieron se hicieron en base a sus prendas. Después de Rivas, otros diseñadores comenzaron a realizar desfiles de moda, generándose un pequeño circuito de moda nacional. (Subercaseaux, 2006: 41)

Pese a los intentos en modernizar los contenidos de la revista, el ocaso de Eva en la década de los setenta, estuvo fuertemente marcado por el surgimiento de Paula, siendo el último número de la revista publicado en diciembre de 1974.



**FIGURA 7.**  
PORTADA REVISTA EVA

**Nota.** Portada Revista Eva N°211.  
Tomado de Colecciones de Libros y Revistas [Ilustración], Diseño Nacional, (s.f), <http://www.disenonacional.cl/portada-revista-eva-n%cb%9a211>



**FIGURA 8.**  
DISFRUTEMOS LAS VACACIONES. MODELOS EN ALGODONES HIRMAS.

**Nota.** Revista Eva n°718, año 1959.  
Tomado de Publicaciones periódicas femeninas (1865-1950) [Ilustración] Memoria Chilena Memoria Chilena, (s.f), <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-100790.html#documentos>





**FIGURA 9.**  
PORTADA REVISTA EVA

**Nota.** Duchesse de Everglaze.  
Tomado de Colecciones de  
Libros y Revistas [Ilustración]  
Diseño Nacional, (s.f), <http://www.disenonacional.cl/duchesse-de-everglaze>

#### 1.2.4. ROSITA (1947 - 1972)

Rosita fue una revista que circuló entre los años 1947 y 1972, y perteneció a la editorial Zig-Zag; esta tenía un sello práctico, La revista Rosita tenía como contenido principal la moda, pero al ser una publicación más económica estaba enfocada en un público socialmente más amplio y lo esencial era ser un manual de confecciones (García-Huidobro y Escobar, 2012).

El contenido de Rosita también consistía en imágenes ilustradas y que mostraban tendencias provenientes de Estados Unidos. Dado el carácter funcional del contenido de la revista, prácticamente no contiene artículos ni editorial.

La principal diferencia que tuvo con otras revistas femeninas, es que esta se abocaba más al contenido con instrucciones de confección que a la difusión de moda, como era el caso de la revista Elite.



**FIGURA 10.**  
PORTADA REVISTA ROSITA

**Nota.** Rosita número 1, abril de 1947. Tomado de Publicaciones periódicas femeninas (1865-1950) [Ilustración] Memoria Chilena Memoria Chilena, (s.f), <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-100790.html#documentos>



**FIGURA 11.**  
ILUSTRACIÓN  
REVISTA ROSITA

**Nota.** Ilustración Revista Rosita. Tomado de Colecciones de Libros y Revistas [Ilustración] Diseño Nacional, (s.f). <http://www.disenonacional.cl/ilustracion-revista-rosita>





**FIGURA 12.**  
PUBLICIDAD FABRICA  
CHILENA DE SEDERIAS S.A.  
VIÑA DEL MAR

**Nota.** Ilustración Revista Rosita.  
Tomado de Cuenta Flickr chile\_  
bicentenario\_2010 [Fotografía] Flickr!,  
(s.f), [https://www.flickr.com/photos/  
chile\\_bicentenario\\_2010](https://www.flickr.com/photos/chile_bicentenario_2010)

### 1.2.5. PAULA (1967 - 2018)

El primer número de la revista aparece en julio del año 1967. Y es la única de las revistas en este listado que fue capaz de atravesar íntegramente tanto la Unidad Popular como la Dictadura Cívico-Militar, períodos que sacudieron profundamente a la industria textil nacional con una estatización en favor de los trabajadores que fue revertida, de golpe, con la apertura al modelo neoliberal en favor de las élites.

Y precisamente, un vínculo con las élites podría justificar la capacidad de esta revista, creada por Roberto Edwards Eastman (artista y hermano de Agustín Edwards Eastman, dueño del diario El Mercurio), quien aprovecha el haber heredado de su padre la Editorial Lord Cochrane para proponerle a Delia Vergara Larraín ser la primera directora de esta revista.

Tal dirección, que se mantuvo hasta 1975, marca el proyecto de esta revista que, según el artículo *Revista Paula y Feminismo (1967-1977) en Memoria Chilena*,

descansaba en, al menos, dos objetivos que resultaron convergentes y que se potenciaron entre sí: por una parte, se trataba de activar un nuevo periodismo, que ampliara el registro de los temas de interés dirigidos a la población femenina, sensible a la coyuntura nacional e internacional. Por otra, la revista estaba comprometida con el proyecto, aún inconcluso, de la emancipación de las mujeres en el país, especialmente de los segmentos más jóvenes que manifestaban nuevas aspiraciones profesionales y familiares (s.f., párr. 3)

En lo que respecta a servir de vitrina de la industria textil, en sus primeros números, Paula utilizó imágenes de la revista francesa Marie France para alimentar sus páginas de moda, pero en su tercera edición, en septiembre de 1967, publicó su primera producción de moda, fotografiada por Sergio Gelcich. Se llamó 'Chile se viste de moda esta primavera'. Fue el punto de quiebre. El inicio de las imágenes de moda chilenas (Salinas, 2014), con influencias autóctonas y materialidad producida localmente.



**FIGURA 13.**  
PORTADA REVISTA PAULA

**Nota.** Revista Paula número 41, julio de 1969. Tomado de *Revista Paula y Feminismo (1967-1977)* [Fotografía] Memoria Chilena Memoria Chilena, (s.f), <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-100797.html#documentos>

**FIGURA 14.**  
FOTOGRAFÍA ESPECIAL  
MODA EN EL DESIERTO

**Nota.** Revista Paula número 21, octubre de 1968, especial Moda en el desierto cuando "Chile se ponía los pantalones" y nacionalizaba el cobre. Tomado de Revista Paula y Feminismo (1967-1977) [Fotografía] Memoria Chilena Memoria Chilena, (s.f), <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-100797.html#documentos>



**FIGURA 15.**  
PUBLICIDAD DE TEXTIL DE  
VESTIDO CONFECCIONADO  
CON HILADOS CRILOBAL -  
BAN-LON DE MANUFACTURAS  
SUMAR.

**Nota.** Revista Paula número 41, julio de 1969. Tomado de Revista Paula y Feminismo (1967-1977) [Fotografía] Memoria Chilena Memoria Chilena, (s.f), <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-100797.html#>



### 1.2.6. PALOMA (1972-1973)

Paloma es un proyecto de la Editorial Quimantú, la editora estatal de la Unidad Popular (1971-1973), que tuvo como propósito principal facilitar el acceso al libro y la lectura mediante políticas de producción y distribución que abarataban los costos de edición y venta.

Este proyecto apuntó a un segmento juvenil y adulto mediante secciones y artículos que recogían temáticas de interés nacional e internacional. En sus páginas se publicaron diversos contenidos, tales como el sexo, los problemas sexuales en la pareja, el matrimonio, la educación de los hijos, la vida en provincia, entrevista a mujeres destacadas, moda chilena, cine, y los usuales contenidos de cocina, costura y decoración (Sol del Saber, s.f.).

Si nos fijamos en el logo de portada de esta revista, la p en minúscula de paloma, conteniendo una figura en su ojo, nos aparece una clara alusión a la revista que podría ser su contraparte elitista, recién presentada.

La diferencia de Paula y Paloma era, a su juicio, que esta última “estaba hecha por gente de izquierda. Nosotros no nos queríamos meter en la sociedad de consumo. Y queríamos ayudar con lo que estaba pasando. Por ejemplo: hacíamos la cocina con las cosas que habían: 200 maneras de hacer acelga, por ejemplo. También, tratábamos de no presionar con la moda, que la gente se vistiera como quisiera [...]” (García-Huidobro y Escobar, 2012: 83).

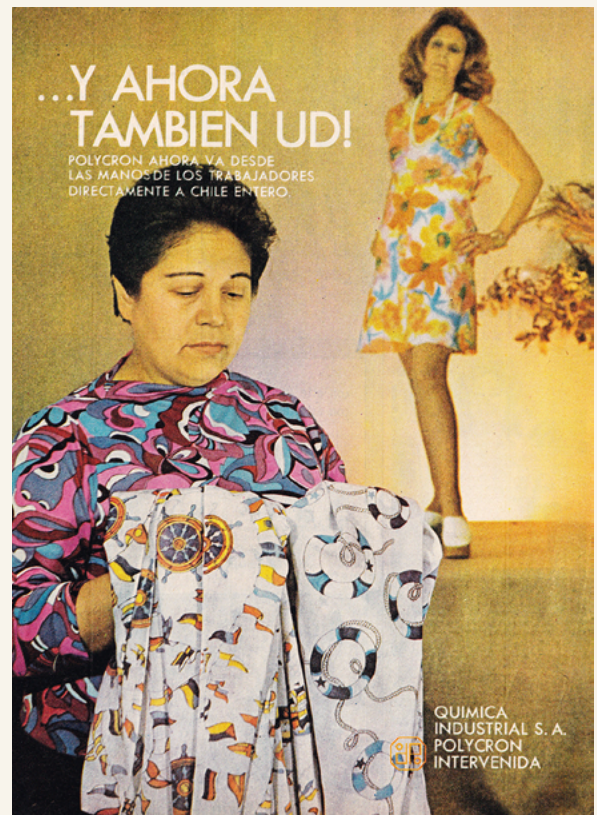
Este proyecto editorial, junto a todos los de la Editorial Quimantú, desapareció con el Golpe de Estado del 11 de septiembre de 1973.





**FIGURA 16.**  
PORTADA REVISTA PALOMA

**Nota.** Portada Paloma N°2. Tomado de La Colección, Paloma, Sol del Saber [Fotografía] Sol del Saber, (s.f), <http://www.soldelsaber.cl/revista-paloma>



**FIGURA 17.**  
AVISO PUBLICITARIO ACERCA DEL TEXTIL POLYCRON, QUÍMICA INDUSTRIAL S.A.

**Nota.** ...Y ahora también ud!. Tomado de Colecciones de Libros y Revistas [Fotografía] Diseño Nacional, (s.f), <http://www.soldelsaber.cl/revista-paloma>



**FIGURA 18.**  
PÁGINA REVISTA PALOMA  
CON LECCIÓN N° 15 CURSO  
BÁSICO DE COSTURA.

**Nota.** Curso básico de costura.  
Tomado de Mercado Libre  
[Fotografía] Mercado Libre, (s.f),  
[https://articulo.mercadolibre.cl/MLC-573390998-revista-paloma-n-16-12-de-junio-de-1973-j-JM#position=17&search\\_layout=stack&type=item&tracking\\_id=fbf1175e-6d30-4a6c-9fd1-af66ae8a20fa](https://articulo.mercadolibre.cl/MLC-573390998-revista-paloma-n-16-12-de-junio-de-1973-j-JM#position=17&search_layout=stack&type=item&tracking_id=fbf1175e-6d30-4a6c-9fd1-af66ae8a20fa)

*Eva, Paula y Paloma* fueron tres de las revistas mostradas anteriormente que dedicaron páginas en su interior a una sección de moda que visibilizó la indumentaria hecha en Chile mediante fotografías, pero de estas tres se considera a *Paula* como la más relevante ya que, en primera instancia es la única que continuó publicándose luego del gobierno de la Unidad Popular y continuó su publicación tras el Golpe Cívico-Militar que aquejó al país. Esto debido a que el dueño de la revista fue Roberto Edwards quien pertenecía a un sector privilegiado del país, (la élite chilena), que controlaba casi toda la industria editorial del país.

## 1.3. Recordando con revistas

Al hojear una revista antigua, atesorada en un cofre o fortuitamente rescatada del fondo de la “pieza de los cachureos”, es posible viajar en el tiempo.

### 1.3.1. MEMORIA VISUAL

Según Torres (2021), en la cultura occidental, a lo largo de la historia, se ha dado mayor importancia al poder de la palabra en comparación con el poder de la imagen. Esta valoración de un lenguaje sobre el otro tiene raíces en la prohibición bíblica de crear imágenes y se refleja en la actualidad en la desconfianza hacia la manipulación de los nuevos medios de comunicación de masas. Cuando hablamos de imágenes y su relación con la memoria, es esencial destacar la necesidad de realizar ciertas distinciones basadas en los conceptos de palabra e imagen. La palabra se refiere a la expresión verbal, mientras que la imagen es una representación “inmaterial” vinculada a los imaginarios, en contraste con la representación fija sobre un soporte.

[...] Al aceptar que las imágenes por sí solas no pueden proporcionar un conocimiento total de las cosas, se hace necesario recordar y acercarnos al pasado desde sus traumas, conflictos y cambios de paradigma, y una vez que se ha hecho ese ejercicio, se potencia el sentido y valor del archivo visual, por lo que resulta indispensable la existencia de la imagen, toda vez que hoy por hoy sería muy difícil entender el conocimiento sin la posibilidad de ver (Torres, 2021: 30).

Las imágenes nos brindan evidencia visual de eventos históricos que incluyen guerras, revoluciones, huelgas, coronaciones, la liberación de ciudades y otros sucesos. Esto permite la creación de narrativas visuales que pueden testimoniar cómo diferentes sociedades se expresan y desarrollan un sentido de comunidad a través de sus creencias y tradiciones (Torres, 2021).

De acuerdo a Rosón «*las fotos son esos extraños objetos, a menudo fantasmagóricos, que siempre señalan un tiempo pasado, como un insecto envuelto en ámbar, y que tienen la hermosa capacidad para que a través de ellos podamos hablar del presente*» (Rosón, 2021:7).

### 1.3.2. FOTO-ELICITACIÓN

Se le denomina foto-elicitación a la vinculación de la fotografía con las formas verbales expresivas que tiene la misma para un sujeto encuestado. Uno de los campos en donde más ha sido utilizado es en el campo de intervención socio-educativa (Rayón et al. 2021).

También podemos entender el concepto de foto-elicitación como “la incorporación de fotografías en la investigación —inicialmente, a través de entrevistas— para generar discusión oral, cuando éstas están hechas por el o la investigador/a” (Shaw, 2021, como se citó en Lechuga-Jiménez et al. 2021: 6).

Este proceso amplía nuestra habilidad como investigadores para indagar y comprender la vivencia de los participantes, y por ende, la realidad social. Estamos explorando específicamente esta perspectiva a través de la utilización de la narrativa fotográfica en el grupo de discusión. Valoramos de manera particular el uso de la narrativa fotográfica como un punto de partida para iniciar conversaciones auténticas y diálogos que nos permiten comprender cómo los participantes experimentan y perciben el mundo en el que viven (Rayón et. al, 2021: 44).



2.

# Contexto y personas

Para este proyecto es pertinente realizar un estudio utilizando la metodología cualitativa de carácter fenomenológico, que según Hernández-Sampieri, tiene por propósito «*explorar, describir y comprender las experiencias de las personas con respecto a un fenómeno y descubrir los elementos en común de tales vivencias*» (2014: 493).

La herramienta metodológica utilizada será entrevistas semi-estructuradas a dos grupos distintos de personas expertas en la industria textil. El primero, son personas que tienen estudios y trabajan como docentes tanto en universidades o realizando talleres acerca de la industria textil chilena y el vestuario y el segundo, personas que participaron o son partícipes de la industria textil chilena, como trabajadores en fábricas y comerciantes de textiles.

También será aplicado un cuestionario a jóvenes estudiantes de carreras y cursos asociadas a la moda y el textil para dimensionar sus conocimientos acerca del área que se está investigando y así tener una visión de cuánto saben de la historia de la industria textil en Chile y qué tanto podría impactar el producto que será diseñado en su formación y adquisición de conocimientos.

## 2.1. ACADEMIA

El primer grupo de personas involucradas corresponde a quienes tienen conocimientos y estudios acerca de textiles y moda en Chile. Estas se encuentran dentro del contexto académico, realizando investigaciones y/o ejerciendo como docentes en universidades, escuelas o talleres. En la actualidad existen varias escuelas que imparten carreras y estudios de moda y textiles, tales como la Universidad de Valparaíso, la Universidad Andrés Bello, Inacap, DUOC UC, entre otras.

## 2.2. INDUSTRIA TEXTIL

Cómo segunda categoría de personas involucradas tenemos a trabajadores de la industria textil. Estos tienen experiencia dentro de la industria y conocen el trabajo y la historia de esta en primera persona. Al tratar el periodo de tiempo entre los años 1967 hasta 1975, resulta complejo el poder entrevistar a personas que hayan sido parte de la industria en esos años, ya que muchas ya han fallecido, por lo que decidió entrevistar a personas que actualmente trabajan dentro de la industria.

## 2.3. ESTUDIANTES DE MODA Y DISEÑO DE TEXTILES

Por último se le aplicará un cuestionario a alumnos que estén actualmente en sus dos primeros años de estudio de una carrera de diseño textil y vestuario, para conocer y dimensionar sus conocimientos acerca de lo que fue la industria textil chilena durante el periodo estudiado..

## 2.4. PROTOPERSONAS

Para presentar los resultados de cuestionario de manera esquemática se utiliza, a continuación, la herramienta de protoperonas o personas provisionarias, que deriva de la persona en el sentido que Alan Cooper introdujo a la práctica de

diseño de interacción con su libro *The Inmates Are Running the Asylum* (1998). Esta herramienta tiene por función alinear rápidamente datos y suposiciones respecto de quiénes harán uso, y se beneficiarán, de lo que está por proyectarse (Vera, 2020).

Además, para organizar a las *protoperonas* se utilizan los conceptos de extremos y central, para así poder caracterizar un espectro, que ofrecerá nuevas perspectivas que pueden estimular nuevas ideas, adaptadas desde los extremos al centro (IDEO, s.f.).

### 2.4.1. UN EXTREMO: EXPERTOS EN LA INDUSTRIA TEXTIL Y VESTUARIO.

 <p><b>Nombre:</b> Carolina <b>Edad:</b> 42 años.</p>	<p><b>COMPORTAMIENTOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisa, diariamente, mucha literatura acerca de la moda y la industria textil.</li> <li>• Imparte talleres acerca de los textiles y la moda en Chile.</li> <li>• Ha participado en ponencias y la entrevistan porque tiene diversos estudios acerca de los textiles.</li> <li>• Le gusta compartir sus conocimientos con personas que desean aprender.</li> <li>• Posee una amplia cantidad de libros acerca de moda y textiles.</li> </ul>
<p><b>DEMOGRAFIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ocupación:</b> Académica universitaria, realiza investigación, además de docencia superior.</li> <li>• <b>Localidad:</b> Vive en Valparaíso, Chile y trabaja en Valparaíso, Chile.</li> </ul>	<p><b>NECESIDADES/METAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quiere entregar y/o mostrar material acerca de los textiles a sus estudiantes.</li> <li>• Quiere que más personas se informen y aprendan acerca de la historia del textil en Chile.</li> </ul>

## 2.4.2. CENTRAL: ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS EN DISEÑO, CON O SIN MENCIÓN EN VESTUARIO.

 <p><b>Nombre:</b> Sofia <b>Edad:</b> 20 años.</p>	<h3>COMPORTAMIENTOS</h3> <ul style="list-style-type: none"><li>• Estudia diseño y se ha interesado mucho en el diseño de vestuario y textiles.</li><li>• Está interesada en la moda y los textiles, pero la biblioteca no le ofrece recursos suficientes.</li><li>• Sigue a fotógrafos y diseñadores de moda en Instagram.</li></ul>
<h3>DEMOGRAFIA</h3> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Ocupación:</b> Estudiante de Diseño de la Universidad de Chile.</li><li>• <b>Localidad:</b> Vive en Santiago, Chile y estudia en Santiago, Chile.</li></ul>	<h3>NECESIDADES/METAS</h3> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aprender acerca de la moda en Chile.</li><li>• Quiere diseñar su propia línea de ropa.</li></ul>

### 2.4.3. OTRO EXTREMO: ESTUDIANTES DE VESTUARIO EN CENTROS DE FORMACIÓN TÉCNICA.

 <p><b>Nombre:</b> Claudia <b>Edad:</b> 21 años.</p>	<p><b>COMPORTAMIENTOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le interesa mucho la costura y la moda pero no quiere gastar mucho dinero.</li> <li>• Quiere equilibrar trabajo con estudios.</li> <li>• Tiene experiencia con la confección de vestuario porque ayuda a su madre que es costurera.</li> <li>• Le gusta comprar revistas de moda.</li> <li>• Le gustaría aprender cosas acerca de la moda y los textiles aparte de los conocimientos técnicos.</li> </ul>
<p><b>DEMOGRAFIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ocupación:</b> Estudiante de Técnico en Diseño en Vestuario en Paulina Diard Centro de Formación Técnica</li> <li>• <b>Localidad:</b> Estudia en Santiago, Chile y vive en Santiago, Chile. en Santiago, Chile.</li> </ul>	<p><b>NECESIDADES/METAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quiere confeccionar sus propias prendas.</li> <li>• Quiere trabajar junto a su madre que confecciona ropa.</li> </ul>

Nota: Las imágenes utilizadas para representar a las protopersonas fueron realizadas utilizando el sitio web [thispersondoesnotexist.com](https://thispersondoesnotexist.com), que ocupa inteligencia artificial para crear rostros.

ANTECEDENTES

3.

# Estado del arte

A continuación, en dos grupos de fichas, se presenta un análisis de proyectos de diseño y referentes para el diseño. En el primer grupo de fichas comparece aquello ya ha sido diseñado con los temas del marco teórico para contextos y personas recién descritos. En el grupo de fichas de referentes debe comparecer lo que podría servir de inspiración para diferenciar el rumbo de lo que está por probar o diseñar.





Tesis de Diseño presentada por Josefina Vidal Miranda.

Tesis que investiga sobre una serie de boutiques y tiendas especializadas de vestuario que existieron dentro de los años 1967 – 1987 en Santiago, las cuales conformaron un espacio de compra y sociabilidad para un segmento de la población que consumía moda en Santiago. Con esta investigación se reconoce y pone en valor la producción y comercialización de indumentaria nacional.

### **ASPECTOS POSITIVOS**

- Es una investigación que rescata un área que tiene relación con el textil y la moda ya que eran los lugares donde estos se comercializaban.
- Dentro de la información contiene una línea de tiempo con información relevante dentro de esta industria.

### **ASPECTOS NEGATIVOS**

- Es una tesis/investigación que no tiene asociada una adecuada difusión de sus aportes.

### **FUENTE**

[Escuela de Diseño Gráfico de la Pontificia Universidad Católica de Chile.](#)

### 3.1.2. “PERMISO DE CIRCULACIÓN”



“Permiso de circulación” es una muestra que forma parte de la investigación “Discursos del feminismo en la cultura popular 1967-2017”, liderada por Humeres y financiada por el Fondo de Investigación para Académicas UDP 2022-2023. La exposición, que fue realizada en conjunto con Leonor Castañeda, académica de la Escuela de Arte UDP, cuenta con financiamiento del Fondo de Innovación Docente de la Vicerrectoría Académica UDP. (UDP)

#### ASPECTOS POSITIVOS

- Se utilizó la revista Paula como el medio para mostrar/evidenciar la investigación que se realizó.
- Hace un recorrido por la historia de los discursos posfeministas utilizando la revista Paula.

- Se utiliza el formato de exhibición para compartir los resultados de la investigación con el público, lo cual lo hace mucho más cercano.

## **ASPECTOS NEGATIVOS**

- Esta investigación culminó en una exhibición/muestra lo cual no es relevante para el proyecto.

## **FUENTE**

[Ciclos Universidad Diego Portales \(Centro de Investigación en Comunicación, Literatura y Observación Social\).](#)

[La Tercera.](#)

### 3.1.3. “HECHO EN CHILE”, LA MUESTRA SOBRE LA INDUSTRIA TEXTIL VIÑAMARINA DEL SIGLO XX



Exhibición/muestra llamada “Hecho en Chile”, sobre la industria textil viñamarina del siglo XX en el St Margaret’s British School de Viña del Mar, como parte de una iniciativa desarrollada por el Centro de Conservación de Textiles y el Archivo Histórico de la Escuela de Diseño UV.

#### ASPECTOS POSITIVOS

- La industria textil es la temática central de esta exhibición.
- El público objetivo de esta muestra fueron jóvenes que están adquiriendo conocimientos, los cuales están cursando los últimos años de enseñanza media de la escolaridad chilena.
- La muestra expone la importancia del rubro manufacturero textil existente durante el siglo XX en Viña del Mar y su contribución al desarrollo social y económico de la ciudad y país.

## ASPECTOS NEGATIVOS

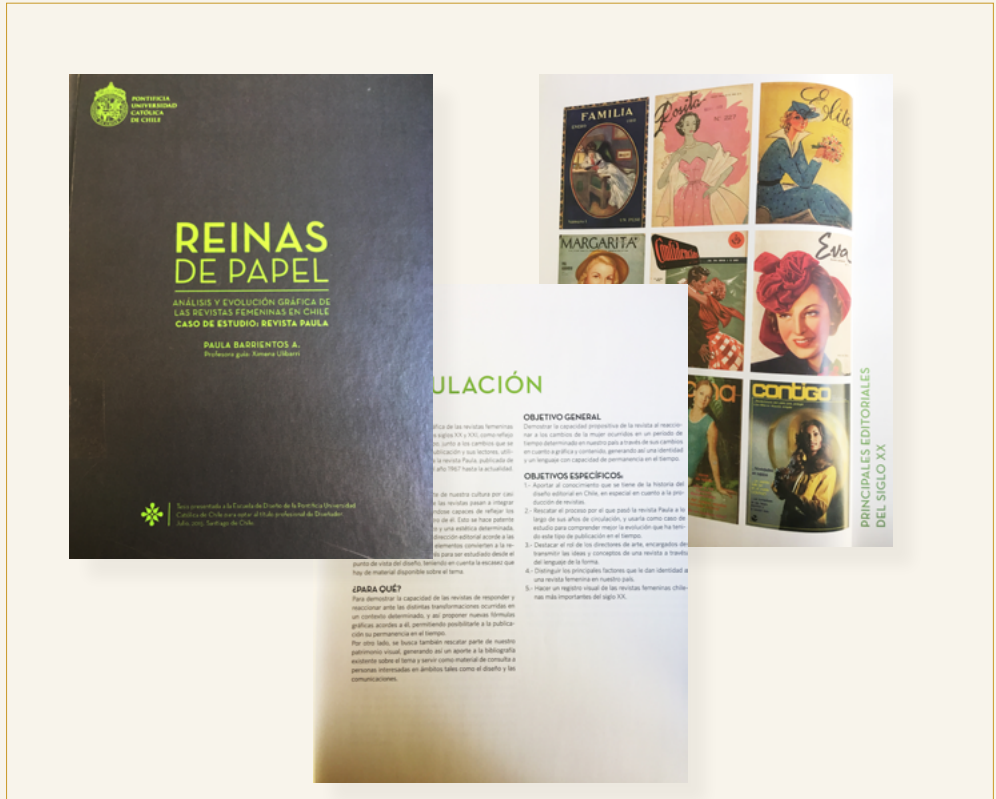
- No existe mayor información acerca de esta exhibición en internet ni tampoco en el sitio web de la universidad.
- Esta investigación culminó en una exhibición/muestra lo cual no es relevante para el proyecto.

## FUENTE

[Sitio web Facultad de Arquitectura de la Universidad de Valparaíso.](#)

[Registro Museos Chile.](#)

### 3.1.4. REINAS DE PAPEL: ANÁLISIS Y EVOLUCIÓN GRÁFICA DE LAS REVISTAS FEMENINAS EN CHILE: CASO DE ESTUDIO, REVISTA PAULA



Memoria/Tesis de Diseño presentada por Paula Barrientos

Esta memoria analiza la evolución gráfica que tuvo revista Paula dentro de su tiempo de publicación, para así demostrar que este tipo de productos también cambian y reaccionan debido a las transformaciones que ocurren en un determinado contexto. Además aporta al rescate patrimonial visual de la industria editorial chilena.

#### ASPECTOS POSITIVOS

- La industria textil es la temática central de esta exhibición.

- Se quiere demostrar la “capacidad” de la revista de reaccionar y responder ante las distintas transformaciones ocurridas en un contexto determinado.
- Posee entrevistas con el fundador y las directoras que fueron parte de la revista.

### **ASPECTOS NEGATIVOS**

- El proyecto al ser una tesis no tiene un proyecto de diseño asociado.
- El análisis solo se centra en los aspectos gráficos de la revista, no existe análisis con respecto a los contenidos que publicó la revista.

### **FUENTE**

[Escuela de Diseño de la Pontificia Universidad Católica de Chile](#)



### 3.1.5. ARCHIVO VISUAL. LA PROPUESTA TEXTIL DE ENRIQUE CONCHA: MODA AUTÓCTONA CHILENA (1972)



Proyecto para optar al Título Profesional de Diseñadora Gráfica presentado por Estefanía Guidotti

Este proyecto realiza un rescate de los textiles que diseñó Enrique Concha, el cual fue uno de los grandes expositores y creadores de la llamada “Moda Autóctona Chilena”. Este rescate se transforma en un archivo visual de sus diseños, con imágenes de los diseños exhibidos en revistas, el patrón del diseño vectorizado por la misma diseñadora y su inspiración.

## ASPECTOS POSITIVOS

- Es un proyecto que se centra en el trabajo de uno de los principales exponentes del diseño de textiles que existió en Chile.
- El proyecto hace el rescate de una obra de la que principalmente se tiene poca evidencia visual.

## ASPECTOS NEGATIVOS

- No existe difusión de los resultados de este proyecto.
- No es posible encontrar el archivo visual diseñado de manera digital.

## FUENTE

[Escuela de Diseño gráfico de la Universidad de Chile](#)

### 3.1.6. LA CARRERA DE DISEÑO TEXTIL EN EL CAMPUS CERRILLOS DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE (1970-1980): DOCUMENTACIÓN, ARCHIVO Y MEMORIA BIOGRÁFICA DE MUJERES.

**II. OBJETIVO Y JUSTIFICACIÓN**

**II.I. OBJETIVO GENERAL**  
 Describir documental e historiográficamente la carrera de Diseño Textil en el campus Cerrillos de la Universidad de Chile, como espacio de formación desde y para mujeres entre 1970 y 1980, con el fin de aportar a la memoria del diseño nacional desde una lectura centrada en lo femenino.

**II.II. OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

1. Construir un registro de los docentes y alumnas que fueron parte de la carrera de Diseño Textil para demostrar y evidenciar la existencia de un espacio de formación desde y para mujeres.
2. Recopilar y sistematizar, a través de un catálogo, los documentos recopilados a lo largo del proyecto, con el fin de aportar material al Archivo Núcleo Cerrillos.
3. Acceder, a través del testimonio oral en entrevistas, a los recuerdos sobre la carrera y su memoria histórica y/o cultural.
4. Poner en valor el elemento textil dentro del diseño como una técnica históricamente mujeres y a lo femenino.

**II.III. PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN**

1. ¿Qué ocurre en la actualidad con los recuerdos asociados a esta experiencia educativa?
2. ¿Es posible reconocer en la carrera de Diseño Textil un espacio desde y para mujeres a través de disciplinas y objetos de estudio?
3. ¿Es posible observar la carrera de Diseño Textil como un espacio de formación desde y para mujeres a través del testimonio de las mujeres?
4. ¿De qué manera se relacionaron las técnicas de la disciplina del diseño durante esta época?

**III. IV. QUINTA PARTE: ANÁLISIS CUALITATIVO**

**Matriz de análisis**

La última etapa de esta investigación corresponde al análisis cualitativo de las entrevistas realizadas, las que junto con los documentos recopilados, permiten comprender el objeto de estudio desde su dimensión de espacio de formación desde y para mujeres.

De esta forma, todas las entrevistas transcritas y los documentos sistematizados fueron sometidos a una matriz de análisis (Tabla 3), para rescatar extractos relacionados a un conjunto de conceptos definidos previamente (Figura 3); en base al objetivo general del proyecto.

**Conceptos delimitados según tres áreas:**

**PRÁCTICAS EDUCATIVAS**  
 Labores académicas: actividades realizadas por docentes y estudiantes en el ejercicio de sus funciones académicas y educativas. Específicamente: investigación, extensión y creación artística.

**Estudio:** implementación de la malla curricular más de estudio de las diversas asignaturas de la carrera y las actividades y evaluaciones realizadas en 1970 y 1980.

**Profesionales:** conjunto de actividades realizadas por los estudiantes durante el transcurso de sus prácticas profesionales, enfocadas, entre otras cosas, a establecer un puente entre la educación y la profesional.

**NÚCLEO FEMENINO**

Áreas	Documentos recopilados
Académicas (incluye textos)	Escritos (incluye fotografías, dibujos, diagramas, etc.)
[Extractos]	[Extractos] [Extractos]

**LA CARRERA DE DISEÑO TEXTIL EN EL CAMPUS CERRILLOS DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE (1970-1980): Documentación, archivo y memoria biográfica de mujeres**

**CAMILA VICENCIO PÉREZ**

Proyecto para optar al Título Profesional de Diseñadora Gráfica de Diseño presentado por Camila Vicencio Pérez

Esta tesis, que corresponde a una investigación de carácter cualitativo, realiza un rescate y restaura la memoria de lo que fue la carrera de Diseño Textil en la Universidad de Chile entre los años 1970 y 1980. La importancia de este rescate es que fue hecho desde una perspectiva feminista, ya que se define el espacio de formación de la carrera como un espacio por y para mujeres.

## ASPECTOS POSITIVOS

- Esta memoria realiza un rescate de la memoria de las personas que participaron y estudiaron la carrera de Diseño Textil en la Universidad de Chile.
- Se hace el rescate de experiencias e historias relacionadas a una parte de la industria textil, como lo fue su formación en el ámbito estudiantil.
- La carrera de Diseño Textil nació en la década de los 60, cuando la industria textil en Chile vivía su apogeo, por lo que su contenido se considera relevante al ser parte de la misma industria.

## ASPECTOS NEGATIVOS

- El proyecto al ser una tesis de investigación no tiene un producto de diseño asociado.

## FUENTE

[Escuela de Diseño gráfico de la Universidad de Chile](#)



Línea de tiempo tipográfica, utilizando el método/técnica de “*folding*” del papel, crea un objeto editorial/línea de tiempo plegada. Este libro muestra una línea de tiempo de la historia de la tipografía utilizando el periodo de tiempo 3000 AC hasta los años 1970.

### **ASPECTOS POSITIVOS**

- Este proyecto utiliza variados recursos (tipográficos y fotográficos) para hacerlo llamativo al espectador.
- Es un proyecto que utiliza la técnica de plegado.
- Sigue una estética acorde al tiempo investigado y mostrado en el proyecto.

### **ASPECTOS NEGATIVOS**

- Al poseer texto e imágenes en diversas direcciones se hace un poco incómodo y difícil de leer.

### **FUENTE**

[Behance](#)

### 3.2.2. DESIGNER TIMELINE: APRIL GREIMAN & KENYA HARA DE RADHIKA CHAUHAN





Este libro acordeón muestra la vida y obra de una diseñadora del siglo XX: April Greiman junto a Kenya Hara (diseñadora elegida personalmente por el autor del libro). Esta línea se sitúa en el contexto de los movimientos mundiales de arte y diseño y de las obras importantes de la época, así como también de la historia política, social y medioambiental en general.

### **ASPECTOS POSITIVOS**

- El proyecto es una línea de tiempo que contrasta el trabajo de dos diseñadoras.
- Utiliza tanto los recursos de tipografía como imágenes.
- El uso del color lo hace mucho más llamativo.
- Es un proyecto editorial plegado.

### **ASPECTOS NEGATIVOS**

- El diseño funciona solo mediante una cara del libro.
- No se muestra si el lado sin información contiene algún diseño y/o información extra

### **FUENTE**

[Behance](#)



### 3.2.3. EMIL RUDER & PAULA SCHER DE AMANDA YANG



Proyecto editorial. Libro acordeón que muestra la vida y obra de los diseñadores Emil Ruder y Paula Scher. Ambos son diseñadores que tenían ideas contrarias en cuanto a la tipografía. Con este libro se puede leer cada línea de tiempo por separado o yuxtaponer cada línea una al lado de la otra para ver las diferencias de cada uno.

### **ASPECTOS POSITIVOS**

- El proyecto es una línea de tiempo que contrasta el trabajo de dos diseñadoras.
- Utiliza tanto los recursos de tipografía como imágenes.
- El uso de colores saturados lo hace mucho más llamativo.
- Es un proyecto editorial plegado.

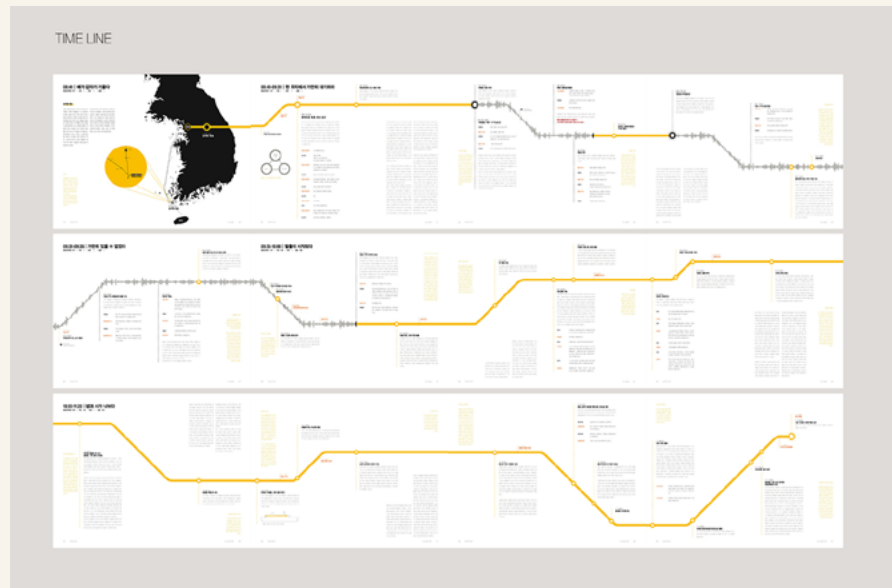
### **ASPECTOS NEGATIVOS**

- El diseño funciona solo mediante una cara del libro (no tiene retiro).
- No se muestra si el lado sin información contiene algún diseño y/o información extra.

### **FUENTE**

[Behance](#)

### 3.2.4. SEWOL FERRY DISASTER TIMELINE BOOK: REMEMBER 201 MM40416 DE HYE JI SUNG



Proyecto editorial que rememora el desastre del ferry Sewol ocurrido en Corea del Sur en el año 1970. El libro contiene una línea de tiempo que va recorriendo cronológicamente lo ocurrido con este desastre.

### **ASPECTOS POSITIVOS**

- El proyecto utiliza una línea de tiempo para relatar un suceso que sucedió de forma cronológica.
- El proyecto sigue una diagramación más bien ordenada con el uso de grillas.

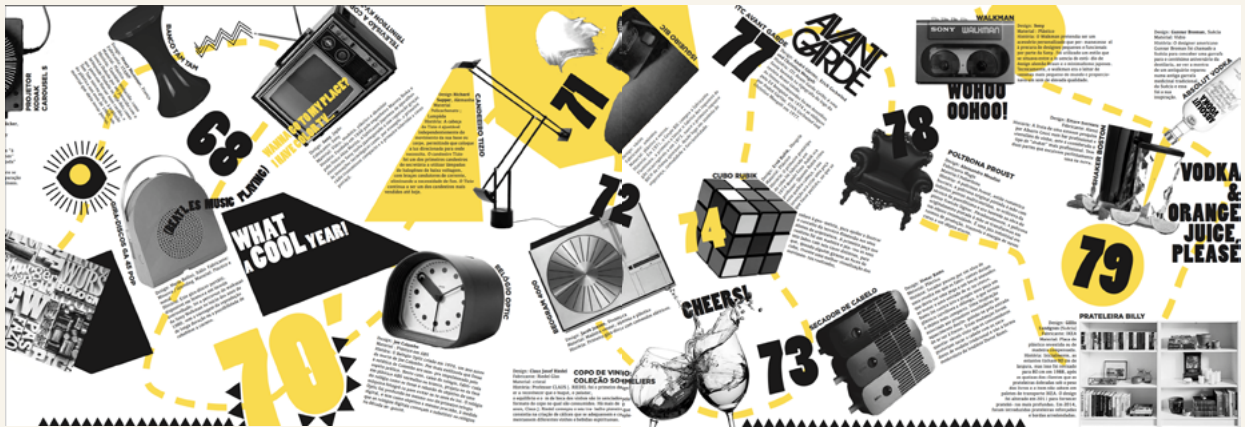
### **ASPECTOS NEGATIVOS**

- El proyecto es un libro, no se utiliza la técnica de folding para realizar la línea de tiempo.
- La línea de tiempo se va fragmentando mediante el uso de dobles páginas.
- No utiliza imágenes para apoyar/complementar el diseño.

### **FUENTE**

[Behance](#)

### 3.2.5. CÁPSULA DO TEMPO ~ TIMELINE DE FRANCISCA CRUZ



Proyecto académico que tiene como objetivo crear un mapeo infográfico de objetos icónicos diseñados en los años 50, 60 y 70. Objetos que fueron diseñados para la cocina, salón, dormitorio, oficina, etc.

Objetos emblemáticos como sillas, lámparas, electrodomésticos, cubiertos, bolígrafos, relojes, pero también algunos objetos gráficos como carteles, revistas y tipografías. Organizados por autor, fecha, fabricante, material, y país de origen. Y también contiene información relacionada con acontecimientos históricos y políticos, eventos sociales y movimientos artísticos.

## ASPECTOS POSITIVOS

- El proyecto es una línea de tiempo.
- Es un proyecto editorial que utiliza el recurso de los pliegues.
- El uso de escala de grises en las imágenes equilibra el “desorden” que se produce al tener una diagramación más bien experimental.
- Uso del color amarillo para destacar ciertos hitos.

## ASPECTOS NEGATIVOS

- Al poseer texto e imágenes en diversas direcciones puede ser un poco incómodo y difícil de leer.
- Poco uso de jerarquías en los textos, se podría utilizar la tipografía para destacar más elementos y darle más dinamismo a la lectura.

## FUENTE

[Behance](#)

### 3.2.6. JUZGAR Y FILMAR LOS JUICIOS POR CRÍMENES DE LESA HUMANIDAD - MUSEO DE LA MEMORIA Y LOS DERECHOS HUMANOS



Exhibición ubicada en el Museo de la Memoria y los Derechos Humanos que es una adaptación de la exposición «*Filmer les procès: un enjeu social*» organizada por Los Archivos Nacionales de Francia 2020-2021.

La exposición es una reconstrucción del tiempo transcurrido y de los crímenes de lesa humanidad que se cometieron durante la dictadura. Ayuda al espectador a ver como sucedieron estos hechos a través del uso de imágenes y videos.



Fuera de la sala de esta muestra, se exhibe también una línea de tiempo con hitos acerca de la justicia en Chile a partir del año 1973.

### **ASPECTOS POSITIVOS**

- Se construye la memoria en base a registros audiovisuales, como videos e imágenes con recortes de noticias de diarios.
- Se exhibe una línea de tiempo que contiene la trayectoria del caso de Alfonso Chanfreau Oyarce. Estudiante, dirigente del MIR que fue detenido desaparecido.
- La línea de tiempo de la justicia en Chile exhibe hitos importantes relacionados a esta.

### **ASPECTOS NEGATIVOS**

- La línea de tiempo que exhibe el caso de Alfonso Chanfreau no se acompaña de imágenes y/o gráficos.
- La línea de tiempo que exhibe el caso no tiene continuidad a lo largo de toda la sala.

### **FUENTE**

[Museo de la Memoria y los Derechos Humanos](#)



4.

# Planteamiento

## 4.1. Oportunidad de Diseño

En las secciones anteriores presentamos la importancia que tuvo el apogeo de la industria textil en Chile en la década de 1960 y también cómo las revistas dirigidas a la mujer en Chile publicaron cómo se vestían las mujeres y los productos textiles que existieron en el país, en sus inicios de manera ilustrada y luego en forma de fotografías, las que constituyeron las primeras fotografías de moda que se hicieron en Chile.

En estas fotografías se puede ver que se utilizaron productos hechos en Chile y utilizando los textiles que acá se manufacturaban.

Revista Paula fue la revista femenina que pudo atravesar un período donde muchos otros proyectos editoriales fueron obligados a cerrar y desaparecer a causa de la Dictadura y que se ocupó de visualizar la moda y los textiles que fueron fabricados en Chile a través de producciones hechas en el país. Se considera valioso que los jóvenes que actualmente deciden estudiar carreras relacionadas al diseño de moda y textiles puedan recordar y aprender acerca de la industria textil que existió en Chile.

Es ahí donde podemos encontrar una oportunidad de diseño, la posibilidad de aportar con un material de estudio y consulta, para estudiantes de carreras de diseño de moda, textiles y afines en el cual puedan ver que ocurrió durante el surgimiento y el auge de la industria textil en Chile y como se visualizó esta industria a través de la moda que se publicó en revista Paula.

## 4.2. Requerimientos del proyecto

Los requerimientos que tiene el proyecto es que debe ser un producto de diseño desplegable que permita a estudiantes de modas y textiles aprender y rememorar sobre la historia de la industria textil y los textiles que se manufacturaron en Chile, utilizando la fotografía de moda publicada en revista Paula como la vitrina de las telas que se utilizaron en el país para hacer moda. Esta información se obtendrá de los números de la revista que fueron publicados entre 1967 y 1975, años en que la revista tuvo su dirección a cargo de Delia Vergara. También es necesario obtener datos e hitos de bibliografía que contenga información acerca de la historia de la industria textil en Chile.

Este producto debe ser comprensible y debe poder manejarse con facilidad, tanto para los académicos y los estudiantes, que son las personas y/o usuarios para las cuales se está diseñando el producto.

El tamaño de este libro debe permitir el manejo con las manos. Al ser un documento plegado, requiere que el producto se pueda extender sobre una mesa de trabajo, para que así se pueda revisar por un grupo extendido, tanto de estudiantes como docentes y así generar discusión de manera grupal alrededor del proyecto.

## 4.3. **Objetivos general y específicos del proyecto**

### 4.3.1. **OBJETIVO GENERAL**

Rememorar, junto con estudiantes de diseño, los cambios en la industria textil en Chile, desde las fotografías de la revista Paula como vitrina del vestuario de moda entre los años 1967 al 1975.

### 4.3.2. **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

- Identificar fotografías de moda que revelen, desde sus contenidos, hitos y hechos acerca de la historia de la industria textil y del vestuario en Chile.
- Promover la discusión especializada respecto a la historia de la industria textil y del vestuario en Chile en la segunda década del siglo XX, desde los primeros años de estudios en carreras relacionadas al diseño de moda.
- Aportar un material de consulta para estudiantes de diseño de moda y carreras afines.

## 4.4. Metodología

La presente investigación y proyecto de diseño requiere que se realice una búsqueda en archivos, ya sean estos físicos o digitalizados, donde se encuentren ediciones de revista Paula que fueron publicadas entre los años 1967 hasta el 1975, para así seleccionar revistas y tener acceso a las imágenes de las sesiones de fotografía de moda que fueron publicadas por revista Paula, las cuales serán utilizadas en el proyecto para visualizar y recordar la industria textil.

También es importante buscar bibliografía que hable y contenga información relevante acerca de la historia de la industria textil chilena para seleccionar hechos que marcaron a la industria dentro de la década de los 60 y 70, y así visualizar y contextualizar que ocurrió dentro de este sector industrial, ya que con esta información se construirá una línea de tiempo.

Lo anterior se complementará con la información recolectada acerca de los textiles y la industria a través de entrevistas con expertos, para poder realizar un vínculo entre el textil que se encuentra en la prenda visualizada a través de las imágenes y las fábricas que los manufacturaban.

5.

**Desarrollo**

## 5.1. Signos identificadores básicos

### 5.1.1. FORMATO Y MATERIALIDAD

Este proyecto fue diseñado tomando como referencia las publicaciones y proyectos estilo acordeón y despleables, que son impresos que se deben extender para leer la información que contienen. La decisión de este formato se fundamenta en base a que se pretende que este material sea utilizado en mesas de taller de manera extendida, para que un grupo de varios estudiantes pueda revisar, leer la información y generar discusión en torno a este documento el que luego puede volver a su forma plegada para ser guardado.

El tamaño de este desplegable es de 160 x 50 centímetros en su forma extendida, y en su forma plegada es de 20 x 25 cms.



En cuanto a la materialidad, se opta por papel couché o bond de 250 grs. (dependiendo de la disponibilidad de la imprenta), para extender su durabilidad y pueda ser de fácil manejo.



## 5.1.2. TIPOGRAFÍA

La elección tipográfica para este proyecto fué realizada tomando en cuenta a las personas a las cuales está dirigido el proyecto y que su contenido sea una ventana para que estudiantes de las áreas del diseño se interesen por este material, es por esto que se pretende que el contenido sea visualmente atractivo y también legible.

La primera es una tipografía Sans Serif, Basic Sans, diseñada por Daniel Hernández de la casa tipográfica chilena Latinotype, para ser utilizada en textos que ocupen un tamaño tipográfico mayor dentro del diseño. Esta tipografía tiene una familia extensa de estilos tipográficos, pero en este caso se utilizará sus variantes Bold y Black. Esta tipografía se caracteriza por tener un aspecto funcional, neutro y limpio.

### Basic Sans

Regular

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn  
Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz  
1234567890

Semibold

**Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn  
Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz  
1234567890.**

**Black**

**Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn  
Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz  
1234567890.**

La segunda tipografía que será utilizada es una tipografía Serif para los textos que sean más extensos dentro del desplegable, esto para que los usuarios no tengan dificultades al momento de leer. La tipografía escogida para estos textos es Mixta diseñada por Rodrigo Fuenzalida también de Latinotype. Esta tipografía se caracteriza por ser una serif más contemporánea.

## Mixta Pro

Regular

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn  
Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz  
1234567890

Medium

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn  
Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz  
1234567890

Black

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn  
Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz  
1234567890

### 5.1.3. COLORES

Para seleccionar los colores que son parte de la identidad del proyecto, se revisaron distintos tipos de páginas interiores y portadas de la revista Paula, para hacer una selección de algunas de estas páginas, las cuales son principalmente portadas, páginas interiores de la sección de modas, publicidad de textiles y artículos publicados.

Es importante mencionar que si bien el proyecto no es sobre la revista, es uno de los principales insumos de material visual, por lo que es pertinente que de este contenido se extraiga la que será la paleta cromática. Los colores presentes en las páginas no son 100% fidedignos a los originales que están impresos, ya que estas páginas han sido digitalizadas y debido al paso del tiempo el papel se oxida y pierde su color original.

Luego de la revisión y selección de las páginas se realiza un ejercicio el que consiste en armar un collage con las imágenes para observar los colores que más repiten y predominan dentro de la selección. Para hacer más exacta la selección de colores, luego de armado el collage, se le aplica un filtro que pixela las imágenes en mosaicos para extraer los colores identificados.

SELECCIÓN DE  
PÁGINAS INTERIORES  
Y ORGANIZACIÓN  
ESTILO MOODBOARD

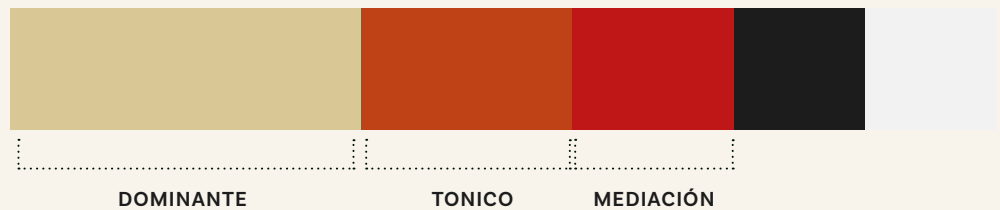


APLICACIÓN DE  
FILTRO MOSAICO  
PARA EXTRAER  
COLORES



Luego de realizado los ejercicios anteriores, se determinó la siguiente paleta de colores, la cual será aplicada al proyecto utilizando el ejercicio de armonías de color, el cual es una armonía de colores afines. Los colores quedan con las siguientes proporciones:

SELECCIÓN  
DE COLORES



El color dominante será utilizado para el fondo, con una opacidad menor de la que tiene el matiz escogido. El color tónico para los textos de mayores dimensiones y el de mediación para elementos gráficos presentes en el desplegable, tales como cuadros de color o líneas. Se añaden dos colores más para su uso en texto: gris y negro. En el caso del color gris, será utilizado en textos que vayan sobre color.

#### 5.1.4. IDENTIFICADOR VISUAL

Se decide diseñar un identificador visual que funcione como imagotipo que permita que el desplegable pueda ser reconocido y lo identifique. Se utilizaron las tipografías mencionadas anteriormente: Basic Sans y Mixta de Latinotype. Este imagotipo utiliza una fotografía de moda publicada por la revista Paula y se utilizó como referencia para el diseño las láminas recortables de muñecas.

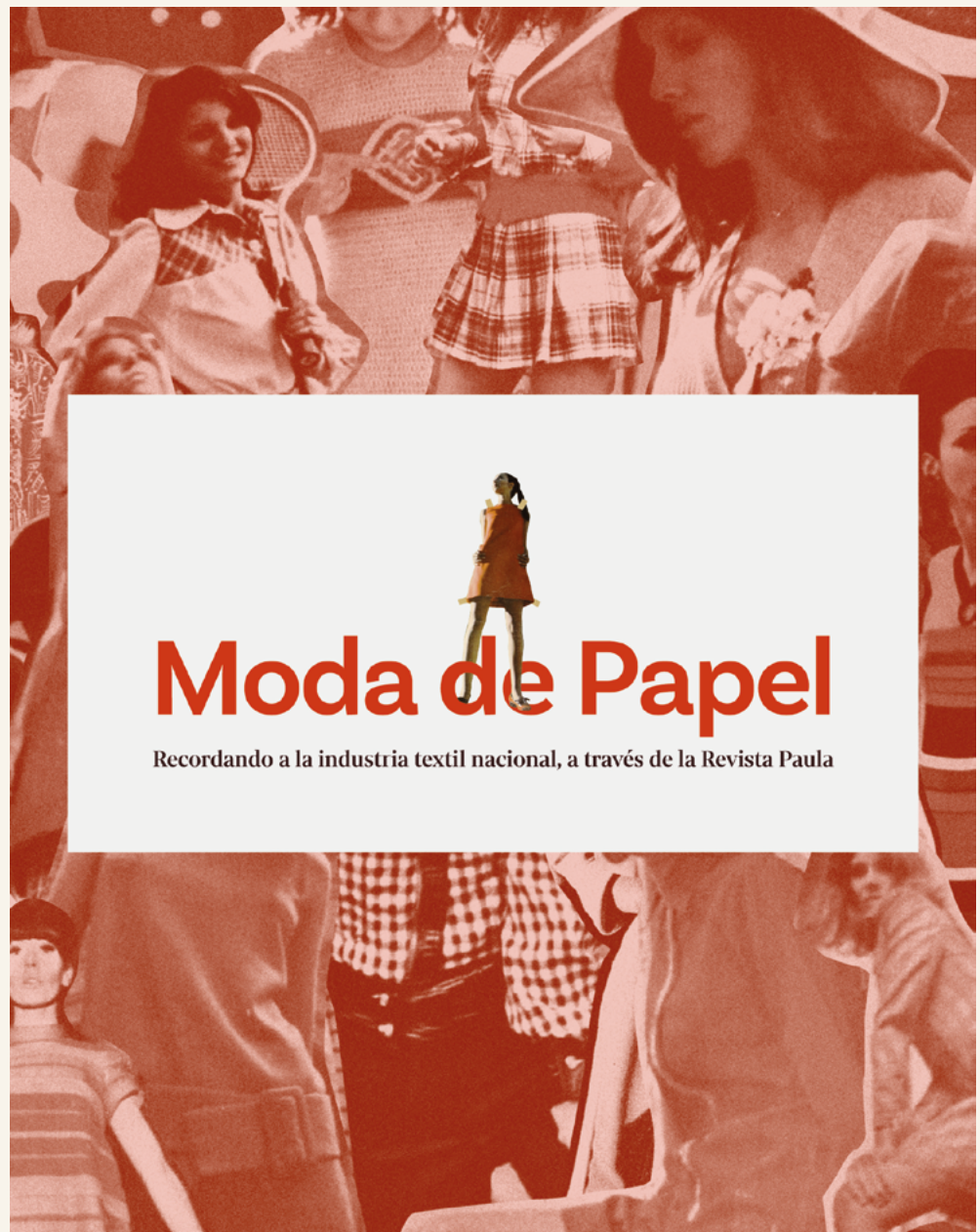
**IMAGOTIPO:**



### 5.1.4. PORTADA

La portada de este desplegable llevará el imago tipo sobre una imagen que se diseñó utilizando la técnica de collage, utilizando imágenes de la sección moda de la revista Paula, a la cual se le dió un tratamiento en duotono, utilizando dos de los colores que son parte de la paleta cromática.

**PORTADA:**





## 5.2. Fuentes de información y contenidos

### 5.2.1. SELECCIÓN DE EDICIONES Y ARTÍCULOS DE LA REVISTA PAULA

El trabajo de documentación exige la revisión de los archivos de la Revista Paula, estos pueden ser encontrados en la Biblioteca Nacional y en el edificio de Grupo Copesa (Copesa S.A) que es la empresa que tiene la propiedad de la revista Paula en la actualidad, lamentablemente el archivo que posee Copesa no se encuentra disponible para visitas, por lo que se hizo revisión de los archivos en la Biblioteca Nacional de Chile.

Las ediciones que existen de la revista Paula en la Biblioteca Nacional se encuentran en la Sección Periódicos y Microformatos, las cuales se encuentran digitalizadas en escala de grises, lo que dificulta el reconocimiento de los textiles que fueron publicados. Actualmente existen ediciones digitalizadas a color de la revista, las cuales están disponibles en el sitio web de Memoria Chilena, que también es propiedad de la Biblioteca Nacional. Sacando provecho del hecho de que ya están digitalizadas y es posible encontrar números de la revista que fueron publicados dentro del periodo de los años 1967 hasta el 1975, se utilizan ediciones que se encuentran para descarga dentro del minisitio llamado “Revista Paula y Feminismo (1967-1977)” de Memoria Chilena.

Para complementar esta búsqueda, y poder tener acceso a más números de la revista, se utilizan herramientas de búsqueda disponibles en internet lo cual hizo posible encontrar revistas que estaban siendo vendidas en sitios de compra y venta de productos.

La selección de revistas abarca el periodo de los años 1967 hasta el 1975, en los cuales ejerció como directora Delia Vergara, quién en 1975, se despide de la publicación debido a diferencias con Roberto Edwards, dueño de la revista, ya que Delia no estaba dispuesta a cambiar su línea editorial, la que se decide cambiar debido al Golpe de Estado ocurrido en el año 1973.

Para la selección de imágenes que constituyen la vitrina de los textiles que son parte del desplegable se utilizaron dos criterios, el primero fue el plano fotográfico de la modelo en las fotografías de moda, ya que existen dos tipos de planos fotográficos que nos permiten visualizar la totalidad de la ropa que se está modelando: el plano entero y el plano americano. El segundo criterio utilizado para la selección de las muestras es la descripción de las prendas que viene junto a la fotografía, que en la mayoría de casos, mencionan el tipo de tela con la cual está manufacturada la prenda modelada.

### 5.2.1.1. PAULA - N° 2 - AGOSTO 1967

En estas fotografías se muestran vestidos hechos por boutiques chilenas con géneros de la Fábrica Textil Comandari. Todas las prendas mostradas en esta edición fueron hechas en Chile.

---

#### TÍTULO

Explosión de Color.

---

#### DESCRIPCIÓN

Paula y Comandari descubren lo que se puede hacer en Chile. ¡Por fin Chile al día! ¡Qué explosión de colorido, de gracia, de belleza, de audacia, de siglo XX! ¡Qué explosión de alegría al saber que todo, TODO esto es hecho en Chile! Paula descubre a Comandari, a Gelcich, a Patricia. Son nuevos, son audaces, son distintos. Paula se los presenta, y todas ustedes los aclamarán con nosotros.

---

#### FOTÓGRAFO

Sergio Gelcich.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS



### 5.2.1.2. PAULA - Nº 3 - SEPTIEMBRE 1967

En esta edición se muestra vestuario hecho en Chile por Boutiques existentes en el país, por lo tanto, los textiles utilizados corresponden a prendas con textiles fabricados en Chile.

---

#### TÍTULO

Chile se viste esta primavera.

---

#### DESCRIPCIÓN

Paula y su equipo deciden hacer un número de primavera con una temática especial, mostrar lo que se hace y usa en Chile. Muestran las novedades chilenas en cuanto a moda y textiles. Fueron elegidas boutiques chilenas, las cuales son: Robert 's, Tai y Vog. En la revista se lee un disclaimer el cual dice: "Nuestro equipo de modas sigue trabajando para fotografiar más vestidos, más novedades, –lo bonito y original de la moda chilena que aparecerá en páginas y páginas de las futuras PAULAS".

---

#### FOTÓGRAFO

Sergio Gelcich.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS



### 5.2.1.3. PAULA N° 5 - NOVIEMBRE 1967

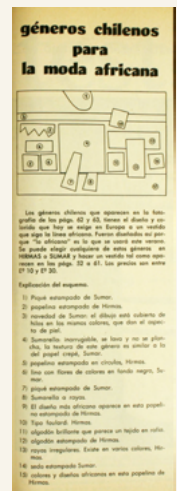
En esta edición se muestra una selección de géneros chilenos que se pueden utilizar para confeccionar moda inspirada en África.

**TÍTULO** Géneros chilenos para la moda africana.

**DESCRIPCIÓN** No hay información.

**FOTÓGRAFO** No hay información.

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS





#### 5.2.1.4. PAULA N° 6 - DICIEMBRE 1967

Colección que muestra prendas confeccionadas en Chile. De diferentes boutiques, que existieron en Chile, tales como Elle, Charpentier, Vog, etc. Además se mencionan los textiles, con los cuales están confeccionadas, como la popelina, gamuza, cuero y telas estampadas.

---

#### TÍTULO

Colección de Verano.

---

#### DESCRIPCIÓN

¡ATENCIÓN! La mujer chilena debe estar alegre y receptiva en este mundo lleno de cambios y cambios... Nuestra cámara esta vez captó la colección chilena para el verano: es alegre, audaz y permite aparecer diferente de estilo y personalidad... ¿Qué piensa del camisero pantalón?... Además de ser audaz es ideal para la ciudad y para la playa. Parece vestido y tiene todas las comodidades del pantalón... ¿Y el abrigo de verano?... Sin duda lo mejor es tenerlo en gamuza de un color fuerte... naranja por ejemplo... Y para los fines de semana los jeans stretch son más lindos y no se arrugan. Ahora ¡ATENCIÓN! a los maridos... No se quiebren la cabeza pensando qué regalar para la Pascua... elijan entre lo que PAULA ya eligió...

---

#### FOTÓGRAFO

Sergio Gelcich.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS



### 5.2.1.5. PAULA N° 21 - OCTUBRE 1968

Número especial de moda en el desierto. Se exhiben vestidos de boutiques chilenas, prendas hechas con textiles como gasas, muselinas y géneros estampados en polycron. Esta edición coincide con el periodo en que se chilenizó el cobre.

#### TÍTULO

El desierto. Paula lanza la moda primavera-verano en el desierto.

#### DESCRIPCIÓN

Los colores del desierto, el sol y la arena realzan los colores 68: blanco, azul, rojo, naranja y rosado. El viento del desierto se encargó de mover a su antojo las fabulosas muselinas y gasas que se usarán este año.

Toconao, Chiu-Chiu, San Pedro de Atacama, los pueblos blancos del norte, se llenaron de colorido con las colecciones chilenas. Pucará la fortaleza inca abandonada hace más de 500 años fue repentinamente invadida por pijamas tejidos en seda, pectorales de metal inspirados en las artesanías incaicas.

Paula y sus modelos revolucionaron el norte. Incluso los laboriosos mineros de Chuquicamata interrumpieron sus faenas cuando Isabel y Patricia se fotografiaban.

Paula en el desierto sigue su línea de mostrar todo lo lindo que tiene Chile como bellezas naturales y además las sensacionales colecciones chilenas.

#### FOTÓGRAFO

Sergio Gelcich.

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS





### 5.2.1.6. PAULA N° 23 - NOVIEMBRE 1968

Esta edición publicó vestuario proveniente del extranjero, pero mostró en las páginas siguientes géneros chilenos que pueden ser utilizados en el vestuario para el verano.

---

**TÍTULO** Una explosión de colorido. Los Géneros.

---

**DESCRIPCIÓN** Los algodones de este verano están más lindos que nunca. Son una mezcla perfecta de colores. La locura de este año son los lunares, de uno o dos colores sobre fondo blanco. Además la última moda son los tonos pastel. Mire con detención la fotografía y encontrará más de uno a su gusto.

---

**FOTÓGRAFO** No existe información.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS



### 5.2.1.7. PAULA N° 26 - DICIEMBRE 1968

Esta edición publicó vestuario diseñado por Marco Correa, diseñador de moda autóctona. Estas piezas eran vendidas en la boutique Tai. Marco Correa fue el primer diseñador en proponer un discurso propio inspirado en las raíces nacionales y latinoamericanas.

---

**TÍTULO** Un chileno diseñó la moda latinoamericana.

---

**DESCRIPCIÓN** Él es Marco Correa, el primer diseñador autóctono que no se inspira para nada en las colecciones europeas. Sus creaciones son lo mejor que tiene Chile y Latinoamérica. Sus diseños están inspirados en nuestros colores, en nuestro modo de vida y en nuestra manera de ser.

---

**FOTÓGRAFO** Horacio Walker.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS



### 5.2.1.8. PAULA N° 41 - JULIO 1969

Julio de 1969 está marcado por el acontecimiento mundial de la llegada del hombre a la Luna, por lo que en esta edición Paula publica una colección inspirada en este suceso.

---

#### TÍTULO

Paula al espacio.

---

#### DESCRIPCIÓN

Sensacional reportaje de moda en el espacio. Paula y su equipo de moda dio rienda suelta a su imaginación y se apoderó del espacio, de algunas estrellas, conversó con los astronautas, invadió sus naves. Con una modelo muy bonita y muy espacial, Lilian Castilla, y con trajes maravillosos diseñados por varias tiendas chilenas emprendimos nuestra odisea al espacio. El resultado ustedes lo pueden apreciar en las fotografías. Seguramente estarán de acuerdo con nosotros en que muchas veces hace bien salirse de la realidad y ver qué está pasando más allá del infinito.

---

#### FOTÓGRAFO

René Combeau.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS





### 5.2.1.9. PAULA N° 92 - JULIO 1971

En estas ediciones Paula incorpora un curso de crochet llamado “los tejidos de la abuelita” donde enseña a las lectoras a crochet utilizando diversos tipos de puntadas, y las prendas publicadas son hechas con lana y a crochet.

---

#### TÍTULO

Nuevas maneras de vestirse elegante.

---

#### DESCRIPCIÓN

Vestirse elegante ya no es cubrirse con brillos, sedas y brocados. Se terminaron los géneros caros para la noche. Lo que vale ahora es la originalidad. Un vestido de lana por ejemplo, que usted misma puede bordar a mano con colores, un jersey estampado o una falda a crochet. Los géneros de noche son ahora el jersey, espumilla o los tejidos a mano o máquina. El resto lo hace su imaginación. Puede aplicarle una figura en un color contrastante o un bonito cinturón o mezclar colores. Es una moda alegre, sencilla y que no cae en lo recargado.

---

#### FOTÓGRAFO

René Combeau.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS



### 5.2.1.10. PAULA N° 103 - DICIEMBRE 1971

La elección presidencial chilena de 1970 ya había dado por vencedor a Salvador Allende Gossens, de la coalición de izquierda denominada Unidad Popular, quien comienza su gobierno el 3 de noviembre del mismo año.

---

**TÍTULO**

Siempre la mini.

---

**DESCRIPCIÓN**

En verano las faldas cortas son irremplazables. Hace demasiado calor para seguir con la moda de la midi. Saque sus piernas al aire y siéntase cómoda, bonita y a la moda.

---

**FOTÓGRAFO**

Juan Pablo Mena.

---

**PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS**

### 5.2.1.11. PAULA N° 104 - DICIEMBRE 1971

Edición enfocada en el vestuario para las fiestas, usando como inspiración “lo campesino”, prendas que son sencillas y sin mayores sofisticaciones.

---

#### TÍTULO

Una pascua campesina.

---

#### DESCRIPCIÓN

Sencilla, chilena, sin sofisticaciones. Modelos para las próximas fiestas en los que no tenga que invertir grandes sumas, que incluso se los puede hacer usted misma con percalas, osnaburgos y géneros baratos. Vístase de noche sin elegantearse, así como se usa ahora, aprovechando esta moda que está al alcance de todo el mundo.

---

#### FOTÓGRAFO

Ronald Cárdenas.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS





### 5.2.1.12. PAULA N° 106 - ENERO 1972

Se publica una colección inspirada en el verano y en vacaciones en la playa.

En este año se inicia un periodo de dificultades económicas para el gobierno: la intervención de Estados Unidos, el aumento del gasto en programas sociales y cambios en la economía del país llevaron a que la moneda chilena perdiera valor. Las complicaciones vinculadas a la inflación y la escasez de alimentos provocaron un encarecimiento de los productos en el mercado.

---

#### TÍTULO

Vacaciones.

---

#### DESCRIPCIÓN

Deje que sus ropas también tomen vacaciones y si va a la playa lleve solo lo absolutamente indispensable. Descanse también del “qué me pongo”. Lleve pocas cosas, combinables todas entre ellas y no se complique. Saque ideas de las cosas que aquí le presentamos, y use imaginación para combinarlas.

---

#### FOTÓGRAFO

Ronald Cárdenas.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS







### 5.2.1.14. PAULA N° 144 - JULIO 1973

En junio ya había ocurrido el Tanquetazo, que se suele recordar como el primer intento de Golpe de Estado contra el Gobierno del Presidente Salvador Allende.

---

**TÍTULO** Pongale al escocés.

---

**DESCRIPCIÓN** No existe información.

---

**FOTÓGRAFO** Ronald Cárdenas.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS



izquierda: Jardinera con balala en la percha. La Cuadrón. Centro: Blusa escocés con aplicaciones sintéticas. Pantalón y suéter lino. Cines. Derecha: Jardinera con suéter en pulcro y balala. Paula



### 5.2.1.15. PAULA N° 145 - JULIO 1973

En esta edición se muestran prendas tejidas en tonalidades pasteles. En este periodo ya se notaba la escasez que se produjo durante el gobiernos de la Unidad Popular y el mercado de los productos textiles no era excepción, ante las dificultades para conseguir productos textiles se priorizaban las prendas tejidas ya que estaban al alcance del bolsillo de todos.

---

#### TÍTULO

Aproveche los tonos pastel.

---

#### DESCRIPCIÓN

Porque son sentadores, muy sentadores para todas las mujeres, cualquiera sea su tipo. Suavizan la cara, le dan un aire femenino, romántico, limpio. Esta nueva moda nació como una contrapartida del estilo masculino y super sobrio que estamos usando hace tanto tiempo.

---

#### FOTÓGRAFO

Ronald Cárdenas.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS





### 5.2.1.16. PAULA N° 150 - OCTUBRE 1973

En septiembre ya había ocurrido el Golpe de Estado (definitivo) contra el Gobierno del Presidente Salvador Allende. La sonrisa de la modelo en la portada contrasta con los gestos en los rostros de las portadas previas del mismo año. Curiosamente, muy cerca de tal sonrisa hay referencias a un reportaje sobre los primeros pasos hacia la legalización de aborto, contra el que Jaime Guzmán Errázuriz, según queda registro en las actas oficiales de la Comisión del 14 de noviembre de 1974, dice: «La madre debe tener el hijo aunque este salga anormal, aunque no lo haya deseado, aunque sea producto de una violación o, aunque de tenerlo, derive su muerte».

---

**TÍTULO** Tejidos primaverales.

---

**DESCRIPCIÓN** No existe información.

---

**FOTÓGRAFO** Ronald Cárdenas.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS



### 5.2.1.17. PAULA N° 158 - ENERO 1974

Junto al golpe de estado, se implementa en Chile el modelo económico neoliberal, basado en la libertad y apertura de los mercados. La mayoría de los materiales utilizados en la industria de la moda, provenían de la industria textil nacional, pero con la apertura de los mercados comenzó una gran importación de telas que provenían principalmente de Estados Unidos y la India, lo que afectó negativamente la industria textil local.

---

#### TÍTULO

Juegue con los géneros.

---

#### DESCRIPCIÓN

Así es: juegue con los géneros y verá que los resultados pueden ser espectaculares. Con géneros baratos -percalas, brines, algodones, géneros de toalla- combinados con fantasía y sin miedo, hágase vestidos, faldas, pantalones, tenidas tanto para el día como para la noche. Se verán muy distintas, alegres y muy a la moda.

---

#### FOTÓGRAFO

Juan Pablo Mena.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS



### 5.2.1.18. PAULA N° 173 - AGOSTO 1974

Para este periodo ya se comienza a visualizar la influencia que tuvo la apertura de los mercados en Chile: esta edición muestra cómo adaptar y copiar la moda oriental, con materiales propios.

---

#### TÍTULO

Del oriente con amor.

---

#### DESCRIPCIÓN

Los aires orientales han invadido la moda mundial en los últimos años. Ha sido un respiro saludable que contrasta con la moda trabajada, estricta y difícil, impuesta desde hace decenas de años por la alta costura europea.

La moda oriental es suelta, artesanal, simple en el corte y trabajada en la ornamentación: bordados, colorido, naturaleza, presentes en las prendas de vestir. Llegó a occidente junto con la influencia de las filosofías orientalistas. Al igual que ésta fue adoptada primero por los hippies, y de ahí pasó a las costumbres de la gran masa del mundo occidental. La india ha sido la gran proveedora de ideas y de influencias. De ese país ha salido casi todo, y dando la vuelta por Europa y Estados Unidos llegó a Chile. Hela aquí, sacada de nuestras tiendas.

---

#### FOTÓGRAFO

Juan Pablo Mena.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS





### 5.2.1.19. PAULA N° 191 - MAYO 1975

Durante mayo del 1975 se continúan priorizando los tejidos, en este caso utilizando colores más sobrios y apagados. Atrás quedaron las prendas coloridas y juveniles que se mostraron en otras ediciones.

---

#### TÍTULO

Tejidos: Línea Sobria.

---

#### DESCRIPCIÓN

Los tejidos siguen la línea de la Moda 1975. Sobrios, faldas más que pantalones, colores apagados, lanas finas y un poco más toscas tipo tweed. Las tenidas son prácticas porque las diferentes piezas pueden combinarse con otras blusas, faldas, y pantalones de colores afines y así multiplicar su uso.

---

#### FOTÓGRAFO

Cristian Wille.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS





### 5.2.1.20. PAULA N° 193 - ABRIL 1975

En esta edición se muestra una colección dirigida a la mujer que lleva la vida “ a cien por hora”, son tenidas prácticas y faciles que se pueden utilizar todos los días en el ajetreo ciudadano.

---

#### TÍTULO

Para una vida a cien por hora.

---

#### DESCRIPCIÓN

La moda que incomoda no sirve para la carrera diaria de la mujer de hoy. Al mirar las primeras colecciones de este año todas fuimos invadidas por el desaliento porque de dónde sacar la plata y el aguante para correr por las calles con el peso de tantos metros de género sobre nuestros huesos! Número a número en Paula hemos ido adaptando la moda internacional a nuestra cuerda idiosincrasia y lo que es más importante, a nuestras magras posibilidades económicas. Esta selección de ropas para el diario, hecha por Elinor Comandari, la fotografiamos en el sensacional Tren Japonés de Ferrocarriles del Estado, que día a día corre hacia el sur con la rapidez y confort de cualquier tren europeo.

---

#### FOTÓGRAFO

Christian Wille.

---

#### PORTADA E IMÁGENES SELECCIONADAS



## 5.2.2. RELATOS Y RETAZOS

Con las imágenes de la revista, una vez seleccionadas, se recortan y editan (de ser necesario) para ser insertadas en el desplegable. Estas imágenes nos muestran cómo lucían los textiles que se usaban para confeccionar las prendas que se utilizaban en la época. En algunas ediciones nombran el tipo de textil que se utilizó para confeccionar la prenda que está siendo modelada y la fábrica de donde provienen los textiles, esto es sumamente importante ya que se genera el vínculo de moda e industria, estos textiles serán destacados.

Con esto podemos detectar de donde provenían los textiles utilizados, y de qué tipo son, ya sea lana, algodón, trevira, ban-lon, duchesse, entre otros. También se podrá interactuar dentro del desplegable con muestras de estas mismas telas, para que el usuario pueda sentir y ver cómo eran estos textiles y junto a esta información se encuentra un código QR que nos permite revisar información acerca de este mismo textil, información que será publicada en una cuenta de instagram que además nos permitirá difundir el proyecto.

Es importante acá realizar el vínculo con la información obtenida de los expertos entrevistados y su experiencia con el textil. Si bien no todos los textiles se pueden reconocer mediante imágenes, es posible asociar ciertos aspectos estéticos de estos a algunas de las fábricas textiles que eran las principales elaboradoras de telas en Chile, como por ejemplo, las telas estampadas se pueden asociar a textiles hechos por la fábrica de Manufacturas Sumar o los algodones que eran principalmente elaborados por Yarur o textiles realizados a partir de lana que eran manufacturados por fábricas como Bellavista Oveja Tomé.

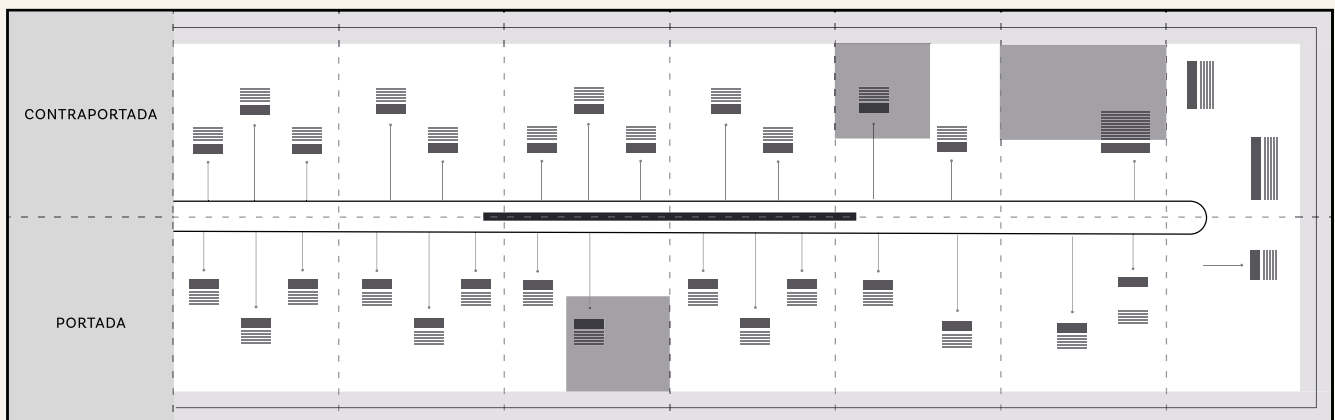
## 5.3. Diseño de información

### 5.3.1. ESTRUCTURA Y DIAGRAMACIÓN

Este desplegable funciona conteniendo información en ambas caras del papel, por un lado obtendrá información acerca de la historia de la industria textil chilena, en especial enfocada en lo que fué su época dorada, en la década del 60, que informa al usuario aspectos claves acerca de la industria textil chilena, tales como el auge de las primeras industrias, la aparición de nuevas fábricas en mano de inmigrantes palestinos y los cambios que hubo en la industria en bajo el mandato de Salvador Allende y su declive durante la dictadura militar.

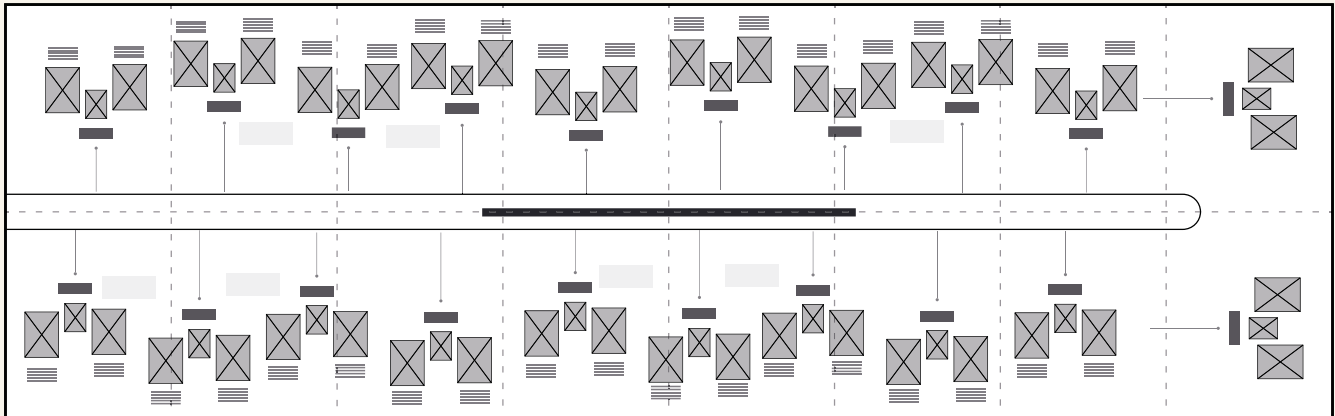
La otra cara del desplegable es la “vitrina” de la industria, acá se muestran imágenes publicadas por revista Paula, donde se pueden ver los textiles mediante la fotografía de moda que se publicaron en las ediciones.

#### CARA A: HITOS E INFORMACIÓN INDUSTRIA TEXTIL NACIONAL



Este lado del proyecto contiene información e hitos sobre la industria textil en Chile, ordenados cronológicamente. Se complementa con imágenes y con otra línea de tiempo que tiene hitos acerca del contexto histórico, tanto de Chile como del mundo.

## CARA B: VITRINA INDUSTRIA TEXTIL



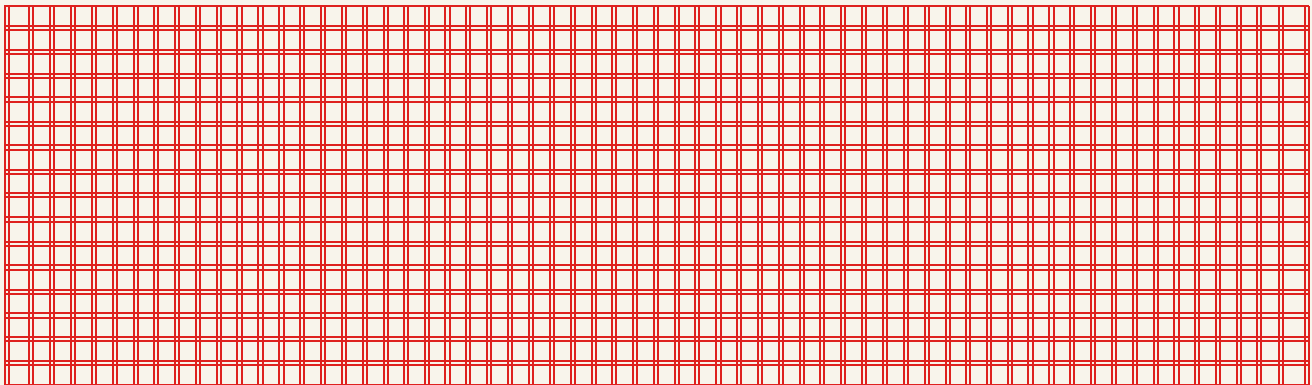
La cara B del desplegable, contendrá las imágenes seleccionadas de la revista Paula, estas constituyen la vitrina de la industria textil de la época. Cada imagen tendrá la descripción de la prenda y se destacará el textil con la cual está manufacturada.

En esta cara también se añaden elementos para que el usuario pueda interactuar con el desplegable, en algunos casos se describirán los textiles, se añadirá un código QR para leer más información y también estará vinculado un muestrario de textiles, para poder ver y palpar algunos de los textiles que fueron manufacturados y son los que están siendo utilizados en las imágenes.

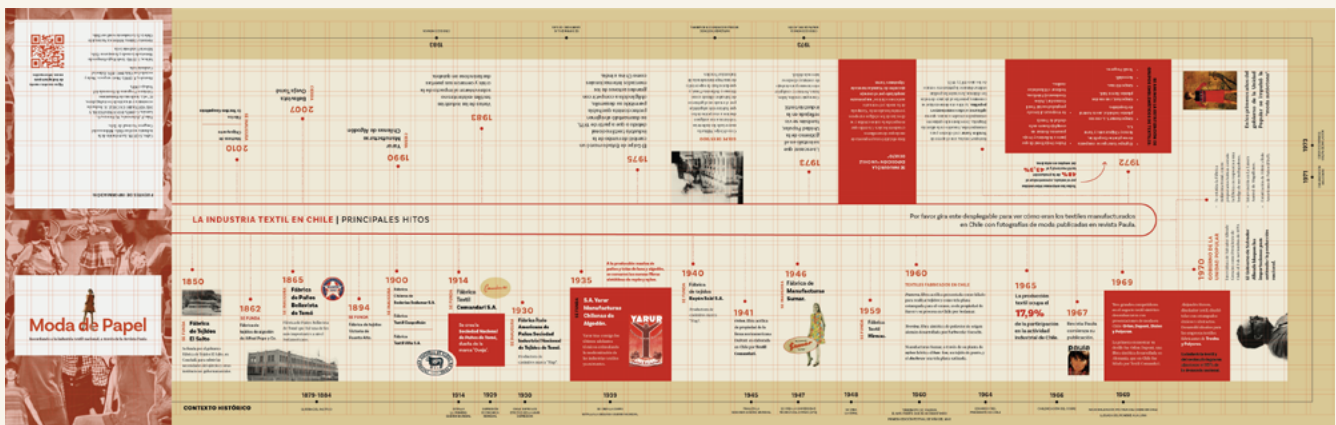
## 5.3.2. GRILLA Y DISEÑO

Para el diseño y organización de la información que contiene este desplegable se diseñó una grilla modular para organizar los textos, imágenes y elementos que son parte del desplegable. Pese a que esta grilla nos brinda las guías para diagramar la información, se tomó la decisión de realizar una diagramación más experimental, para que esta información pueda lucir más atractiva a ojos del usuario.

### GRILLA MODULAR



### USO DE LA GRILLA





6.

# Costos y proyecciones



## 6.1. Costos

Los costos asociados al desarrollo y implementación del proyecto pueden ser revisados en la siguiente tabla. Para la construcción se consideraron 3 meses de trabajo y la colaboración de otros profesionales.

ÍTEM	ESPECIFICACIONES	TIEMPO	COSTO
Investigación y búsqueda de archivos	Lectura de bibliografía, revisión de archivos y selección de material.	1 mes	\$1.120.000
Redacción y edición de contenidos.	Redacción de contenidos para desplegable.		\$490.000
Licencia Adobe Creative Cloud.	Software de diseño	3 meses	\$48.552
Diseño y diagramación de desplegable.	Propuesta de diseño de desplegable.	3 meses	\$1.200.000
Diseño de identidad	Diseño de imago tipo para identificar el proyecto.		\$900.000
Impresión, troquelado y plisado de desplegable.			\$30.000
<b>TOTAL</b>			<b>\$3.788.552</b>

## 6.2. Proyecciones

Este proyecto se postulará a un fondo concursable y/o fondos de financiamiento. De los fondos disponibles actualmente el que mejor se adapta al proyecto, son los que entrega el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, como lo es el Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes (FONDART), ya que su objetivo es apoyar el desarrollo de las artes, la difusión de la cultura y la conservación del patrimonio cultural de Chile.

Este fondo sería utilizado como primera instancia para expandir y ahondar en la investigación acerca de la industria textil chilena que contiene el desplegable, ya que esta primera edición del proyecto no contiene toda la información que existe acerca de la industria textil nacional. Se puede extender la vitrina añadiendo nuevas imágenes de la revista Paula que no fueron añadidas para esta versión y así mostrar una variedad más amplia de lo que se hacía en Chile con los textiles.

También se considera la opción de que este desplegable pueda ser actualizado cada dos años, según nueva información que se pueda obtener, ya sea con nuevos datos históricos sobre la industria textil en Chile, así como también información complementaria relacionada al sistema textil-moda, como lo fueron lo fueron las boutiques chilenas que existieron en la década de los 60, 70 y 80, teniendo como referencia la investigación que realizó Josefina Vidal Miranda llamado Moda al Paso: Historia de las boutiques y pequeñas tiendas de vestuario de la zona Oriente de Santiago (1967-1987).

Este desplegable se quiere distribuir de manera gratuita, en escuelas y universidades que imparten carreras de Diseño de modas y Textiles así como también en cursos y talleres que se realicen sobre moda y historia de la industria textil nacional, para así democratizar el acceso al conocimiento acerca de esta área de la industria que fué sumamente importante para Chile.

7.

# Conclusiones

A través del desarrollo de este proyecto se tuvo que enfrentar diferentes desafíos que pusieron a prueba las herramientas, conocimientos y habilidades adquiridas durante los años de estudio y formación de la carrera. Mediante la investigación y revisión literaria, se logró dar cuenta de la importancia que tuvo la industria textil en Chile, en especial durante la década de los 60, la cual es conocida como la época dorada de la industria textil, un periodo sumamente importante para el desarrollo económico del país y en que su participación en la industria fue el más alto.

A través de la existencia de publicaciones editoriales como lo fueron las de tipo magazinescas, que gracias a nuevas técnicas de impresión y avances en la industria editorial, pudieron incorporar a su contenido imágenes, fotografías y también publicidad es posible visualizar, como lo es en el caso de este proyecto, los textiles que fueron fabricados y utilizados para manufacturar la ropa que era vestida y comercializada en Chile. Sin la existencia de estas imágenes, sin esta memoria visual, no podríamos tener referencia de cómo lucían visualmente estos textiles.

Si bien solo con las fotografías no es posible reconocer de qué fábrica provienen los textiles que se están mostrando mediante las producciones de moda que se hicieron, sí puede constituir una vitrina de la industria, ya que la ropa manufacturada en Chile durante la década de los 60 se hizo con textiles nacionales. El saber que tipo de género fué utilizado en las prendas exhibidas nos permite vincular estos textiles a alguna fábrica y generar discusión con respecto a la procedencia de ellos.

Este proyecto si puede ser un acercamiento a nuevas generaciones de estudiantes de carreras de diseño, diseño de modas y afines, a conocer acerca de la historia de la industria textil chilena, y rememorar el mejor momento de esta industria a través de las fotografías de moda publicadas por la revista Paula. Estas imágenes nos brindan evidencia visual de la manufactura textil nacional de los años estudiados.

Desde la disciplina del diseño gráfico es posible desarrollar proyectos que permiten rescatar la memoria visual, ya que las imágenes tienen la capacidad de brindarnos evidencia de eventos históricos, tal como lo fué el desarrollo de la industria textil nacional y no existe mejor evidencia visual de los textiles que el surgimiento de la fotografía de moda, que en el caso de Chile vino de mano de la revista Paula.

8.

# Referencias bibliográficas

Barros, D. (2013). ESTATIZACIÓN DE LA INDUSTRIA TEXTIL DURANTE EL GOBIERNO DE LA UNIDAD POPULAR (1970-1973). [Memoria para optar al grado de Licenciado en Ciencias Jurídicas] Repositorio institucional de la Universidad de Chile. <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/116706>

Calvo, S. (2019). La evolución de la industria textil en Chile. Biblioteca del Congreso Nacional de Chile. [https://www.bcn.cl/asesoriasparlamentarias/detalle\\_documento.html?id=75221](https://www.bcn.cl/asesoriasparlamentarias/detalle_documento.html?id=75221)

Frías, P., Echeverría, M., Herrera, G., Larraín, C. (1987). INDUSTRIA TEXTIL Y DEL VESTUARIO EN CHILE. II. Evolución económica y situación de los trabajadores. (pp.20-68). (1.<sup>a</sup> ed.). Academia de Humanismo Cristiano. Programa de Economía del Trabajo (PET). <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-58742.html>

Lechuga-Jiménez, C; Moreno-Crespo, P; Moreno-Fernández, O. (2021). El uso de la fotoelicitación en el ámbito de la Educación: un estudio bibliométrico. Bibliotecas. Anales de Investigación; 17(4) edición especial, 1-12 <http://revistas.bnjm.cu/index.php/BAI/article/view/448>

Martini, G. (2001). El Impacto de la Desregulación del Mercado Laboral: Las Consecuencias Socioeconómicas de la Flexibilización en el Sector Textil Chileno. IV Congreso Chileno de Antropología. Colegio de Antropólogos de Chile A. G, Santiago de Chile, 2001. <https://www.aacademica.org/iv.congreso.chileno.de.antropologia/152>

Montalva, P. (2015). Morir un poco. Moda y sociedad en Chile 1960-1976 (pp.44-128). Editorial Catalonia Ltda.

NU. CEPAL (1962). La Industria Textil en América Latina: 1. Chile (pp.62-68). Publicación de las Naciones Unidas. <https://hdl.handle.net/11362/29249>

Rayón Rumayor, L.; Romera Iruela, M. J.; de las Heras Cuenca, A.M.; Torrego González, A.; & GarcíaVera, A.B. (2021). Foto-Elicitación e indagación narrativa visual en estudio de casos y grupos de discusión. *New Trends in Qualitative Research*; 5, 41-56. de <https://doi.org/10.36367/ntqr.5.2021.41-56>

Salinas, J. (2015). *Linda Regia Estupenda: Historia de la moda y la mujer en Chile*. (pp.151-170). Editorial Catalonia Ltda.

Subercaseaux, J. (2006). *Eva - Modelos exclusivos: rescate patrimonial de la fotografía de moda de la revista femenina Eva entre 1967 y 1969*. [Tesis para optar al título de Diseñadora Gráfica] Repositorio institucional de la Universidad de Chile. <https://repositorio.uchile.cl/handle/2250/100927>

Torres, R. (2021). *Memorias*. En: *Revolución de los Papeles. Producción editorial e imaginarios visuales en el Taller Gráfico UTE y la Revista de la Universidad Técnica del Estado (1969-1973)* (pp.22-43). LOM ediciones.

### **Sitios Web**

IDEO (s.f.) *Extremers and Mainstreams en: Design Kit*: <https://www.designkit.org/methods/extremes-and-mainstreams.html>

Memoria Chilena. Biblioteca Nacional de Chile (s.f). *La industria textil en Chile*. <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-100671.html#presentacion>

Memoria Chilena. Biblioteca Nacional de Chile (s.f). *Publicaciones periódicas femeninas (1865-1950)*. <http://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-100671.html#presentacion>

Sol del Saber (s.f). *La colección: Paloma*. <http://www.soldelsaber.cl/revista-paloma/>

Vera, R. (2020). *¿Qué son las Proto Personas?*. <https://blog.ida.cl/experiencia-de-usuario/que-son-las-proto-personas>





UNIVERSIDAD  
DE CHILE